

Warmluftbürste



(de) Bedienungsanleitung

122498FV05X02XII · 2022-01

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Mit Ihrer neuen Warmluftbürste lässt sich das Haar leicht trocknen und frisieren.

Mit den fünf verschiedenen Aufsätzen können Sie Ihr Haar glätten, es in Locken oder weiche Wellen legen, für Volumen sorgen und ganz gezielt stylen.

Die Warmluftbürste verfügt über zwei Temperaturstufen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Warmluftbürste.

Inhalt

3 Zu dieser Anleitung	17 Überhitzungsschutz
4 Sicherheitshinweise	17 Störung / Abhilfe
8 Auf einen Blick (Lieferumfang)	18 Reinigen
10 Gebrauch	18 Aufbewahren
11 Aufsätze wechseln	19 Technische Daten
11 Styling-Ideen	20 Entsorgen
12 Beachwaves	
13 Locken	
15 Haare glätten	
16 Gezieltes Styling	

Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.



Dieses Zeichen verbietet den Gebrauch in unmittelbarer Nähe von Dusche, Badewanne oder Waschbecken.

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden.

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet

Sicherheitshinweise

Verwendungszweck

- Der Artikel ist zum Frisieren von menschlichem Kopfhaar vorgesehen, für Tierhaar ist er nicht geeignet. Kunsthaar darf damit nicht behandelt werden.
- Der Artikel ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

GEFAHR für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn eine Person Wärme nicht richtig wahrnehmen kann. Kleine Kinder reagieren empfindlicher auf Wärme. Bestimmte Krankheiten, wie z.B. Diabetes, können mit Temperatur-Empfindungsstörungen einhergehen. Behinderte oder Gebrechliche können sich evtl. nicht bemerkbar machen, wenn es ihnen zu warm wird. Verwenden Sie das Gerät deshalb nicht bei Kindern unter 3 Jahren, Hilflosen, Kranken bzw. hitzeunempfindlichen Personen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Nicht in der Nähe von Wasser benutzen. Das Gerät darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
-  **Warnung** - Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, über einem Waschbecken oder einem anderen wassergefüllten Behälter.
- **Warnung** - Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen oder wenn Sie auf einem feuchten Boden stehen.
- Benutzen Sie die Aufsätze nur im trockenen oder feuchten Haar. Nur die Präzisionsdüse können Sie auch für nasses Haar verwenden.
- Stecken Sie den Netzstecker nur in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Geräts übereinstimmt.
Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell ziehen können.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, wenn während des Betriebes Störungen auftreten, bei Gewitter oder bevor Sie das Gerät reinigen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nie um das Gerät. Dies führt auf Dauer zu Kabelbruch und so zur Gefahr eines Kabelbrands und eines elektrischen Schlages.

- Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie es von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern. Hängen Sie das Gerät nicht am Netzkabel auf.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einer Fachwerkstatt oder von einer ähnlich qualifizierten Person durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

WARNUNG vor Verbrennungen

- Das Gerät heizt sehr schnell auf. Die Heizstäbe des Lockenstab-Aufsatzes und die Borsten sowie die dazwischenliegenden Heizelemente der Bürsten-Aufsätze werden während des Gebrauchs sehr heiß. Halten Sie ausreichend Abstand zwischen Aufsatz und Kopfhaut, Ohren sowie Gesicht.
- Fassen Sie den Lockenstab-Aufsatz während des Gebrauchs nur am Aufklapp-Hebel und an der isolierten Spitze an.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Lassen Sie Ihr Haar höchstens 10 Sekunden um den Heizstab des Lockenstab-Aufsatzes gewickelt. Verweilen Sie mit den Bürsten-Aufsätzen ebenfalls höchstens 10 Sekunden auf derselben Stelle des Haars. Sonst kann Ihr Haar beschädigt werden.

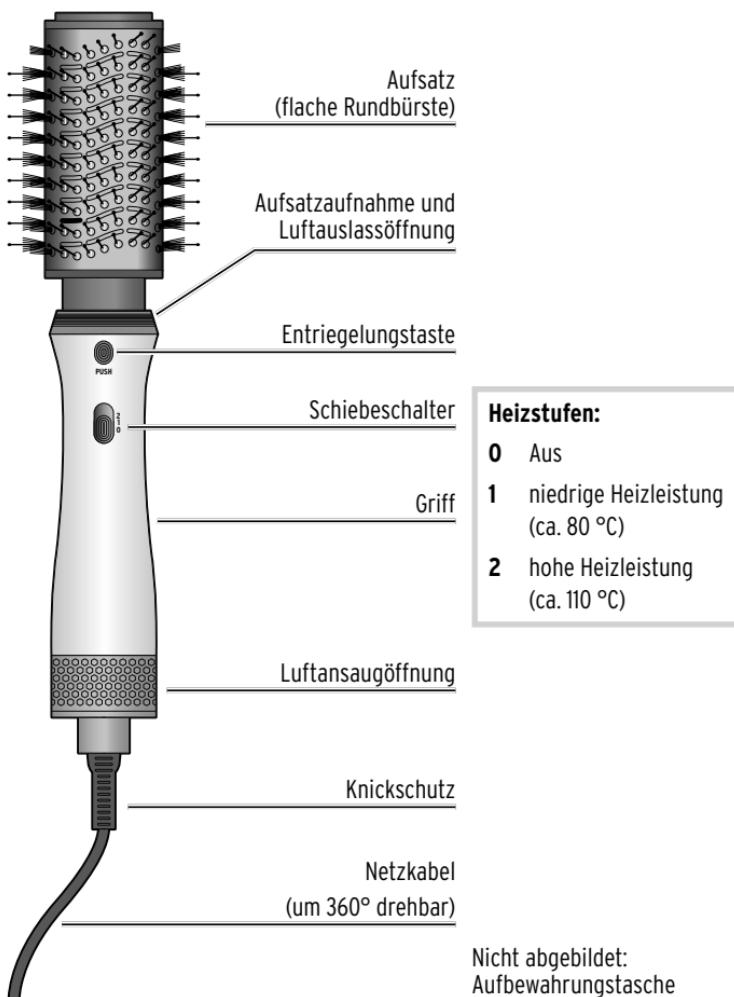
WARNUNG vor Brand

- Die Heizstäbe des Lockenstab-Aufsatzes und die Borsten sowie die dazwischenliegenden Heizelemente der Bürsten-Aufsätze werden sehr heiß. Legen Sie das Gerät nach Gebrauch so hin, dass die Heizstäbe und -elemente keine Gegenstände berühren, bis sie ausreichend abgekühlt sind. Achten Sie auf einen hitzebeständigen Untergrund. Klappen Sie ggf. den Standbügel des Lockenstab-Aufsatzes aus.
- Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt. Lassen Sie es auch beim Aufheizen und Abkühlen nicht unbeaufsichtigt.
- Decken Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht ab (z.B. mit einem Handtuch).

VORSICHT – Sachschäden

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

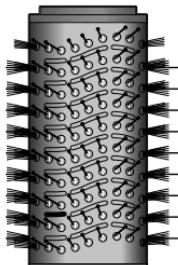
Auf einen Blick (Lieferumfang)



Aufsätze

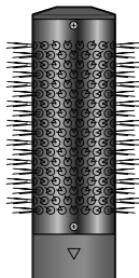
flache Rundbürste

für lockere Wellen
und Locken



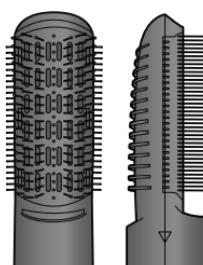
Rundbürste

für Wellen
und Locken



Glättbürste

zum Glätten



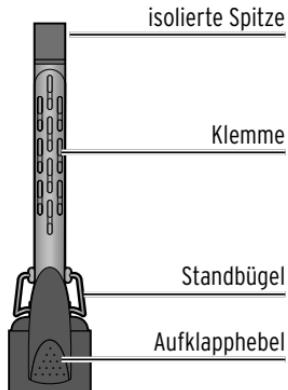
Präzisionsdüse

zum gezielten Stylen



Lockenstab

für Locken



Gebrauch



GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag

Benutzen Sie die Aufsätze nur im trockenen oder feuchten Haar. Nur die Präzisionsdüse können Sie auch für nasses Haar verwenden.



- Kämmen Sie Ihr Haar vor dem Stylen gut durch, damit es sich nicht in den Bürsten-Aufsätze verhakt und Sie beim Gebrauch des Lockenstab-Aufsatzes ein schönes Ergebnis erzielen.
- Verwenden Sie vor der Verwendung der Bürsten- und des Lockenstab-Aufsatzes ggf. ein Hitzeschutzspray, um die Haare zu schonen.

1. Stecken Sie den gewünschten Aufsatz in die Aufsataufnahme am Griff.

Die Pfeilmarkierungen am Aufsatz und am Gerät, müssen zueinanderweisen. Der Aufsatz muss hör- und spürbar einrasten.

2.



Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose und schieben Sie den Schiebeschalter auf Stufe 1 oder 2.

3. Frisieren Sie Ihr Haar z.B. wie im Kapitel „Styling-Ideen“ beschrieben.

▷ Kämmen Sie die Haare erst nach dem Abkühlen aus.

4. Schieben Sie nach dem Frisieren den Schiebeschalter auf 0, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

▷ Achten Sie darauf, dass während des Abkühlens niemand versehentlich die noch heißen Geräteteile berührt!

▷ Legen Sie das Gerät nach Gebrauch so hin, dass die Heizstäbe und -elemente der Warmluftbürste keine Gegenstände berühren, bis sie ausreichend abgekühlt sind. Achten Sie auf einen hitzebeständigen Untergrund. Klappen Sie ggf. den Standbügel des Lockenstab-Aufsatzes aus.

Aufsätze wechseln

1. Schieben Sie nach dem Frisieren den Schiebeschalter auf **0**, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

2.  Drücken Sie die Entriegelungstaste und nehmen Sie den Aufsatz ab.

3. Stecken Sie den gewünschten Aufsatz in die Aufsatzaufnahme am Griff.
Er muss hör- und spürbar einrasten.

Styling-Ideen

Die Warmluftbürste ist vielfältig einsetzbar. Wir haben Ihnen hier einige Styling-Ideen zusammengestellt. Weitere Styling-Tipps finden Sie z.B. im Internet.



- Da Ihr Haar beim Frisieren mit der Warmluftbürste mit sehr hohen Temperaturen in Kontakt kommt, beachten Sie die folgenden Hinweise:
- Achten Sie bei der Wahl Ihres Shampoos oder anderer Haarpflegeprodukte darauf, dass die Haare mit Feuchtigkeit versorgt werden.
 - Verwenden Sie vor dem Gebrauch ein Hitzeschutzprodukt. Geeignete Produkte gibt es beim Friseur oder in gut sortierten Drogeriemärkten.
 - Verwenden Sie vor dem Frisieren mit der Warmluftbürste keine sonstigen Stylingprodukte.
 - Verwenden Sie nach dem Frisieren bei Bedarf geeignete Stylingprodukte, um die Frisur zu fixieren.

Beachwaves

Flache oder runde Rundbürste



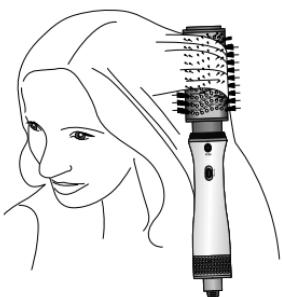
WANRUNG vor Verbrennungen

Verweilen Sie mit den Bürsten-Aufsätzen höchstens 10 Sekunden auf derselben Stelle des Haares. Sonst kann Ihr Haar beschädigt werden.

1. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Haar sauber und vollständig trocken oder höchstens feucht ist, bevor Sie es frisieren. **Das Haar darf auf keinen Fall nass sein!**

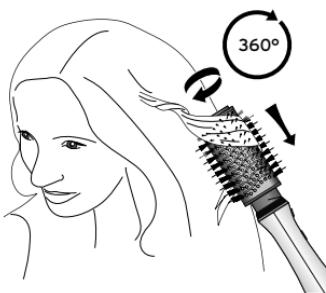
2. Kämmen Sie Ihr Haar vorab durch, um Verknotungen etc. zu lösen.

3.



Nehmen Sie gleichmäßige, höchstens 5 cm breite Strähnen auf, bürsten Sie sie langsam vom Haaransatz in Richtung Spitze und drehen Sie die Bürste so, dass sich die Strähne wie abgebildet um die Bürste wickelt.

4.



Ziehen Sie die Bürste langsam nach unten aus der Strähne heraus und drehen Sie sie gleichzeitig mehrmals, so dass die Strähne gezwirbelt wird.

5. Wiederholen Sie den Vorgang mehrmals, bis Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind.
6. Gehen Sie Strähne für Strähne ebenso vor.
7. Kämmen Sie die Haare ganz zum Schluss und erst nach dem Abkühlen vorsichtig aus.

Locken

Lockenstab



WARNUNG vor Verbrennungen

Lassen Sie Ihr Haar höchstens 10 Sekunden um den Heizstab des Lockenstab-Aufsatzes gewickelt. Sonst kann Ihr Haar beschädigt werden.

1. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Haar sauber und vollständig trocken ist, bevor Sie es frisieren. **Das Haar darf auf keinen Fall nass sein!**
2. Kämmen Sie Ihre Haare gut durch.

3.



Nehmen Sie eine ca. 2 cm breite Haarsträhne auf. Klemmen Sie die Strähne ein, so dass die Spitze der Strähne in der Klemme dicht am Scharnier liegt. Seien Sie dabei vorsichtig, damit Sie die heißen Teile des Lockenstabes nicht mit der Hand berühren!

4.



Drehen Sie den Lockenstab so oft um die eigene Achse, bis die Strähne ganz aufgewickelt ist.
Halten Sie den Lockenstab während dessen auf Zug.
Die Haare sollen dabei nicht übereinander, sondern nebeneinander liegen.
Berühren Sie nicht die Kopfhaut!

5. Halten Sie den Lockenstab max. 10 Sekunden in Position, wickeln Sie die Strähne vorsichtig wieder ab und öffnen Sie die Klemme.
6. Gehen Sie Strähne für Strähne ebenso vor.
7. Kämmen Sie die Haare ganz zum Schluss und erst nach dem Abkühlen mit einem grobzinkigem Kamm vorsichtig aus.

Haare glätten

Glättbürste



WANRUNG vor Verbrennungen

Verweilen Sie mit dem Glättbürsten-Aufsatz höchstens 10 Sekunden auf derselben Stelle des Haares. Sonst kann Ihr Haar beschädigt werden.

1. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Haar sauber und vollständig trocken oder höchstens feucht ist, bevor Sie es glätten. **Das Haar darf auf keinen Fall nass sein!**
2. Kämmen Sie Ihr Haar vorab durch, um Verknotungen etc. zu lösen.
3. Teilen Sie Ihr Haar in ca. 6 bis 7 cm breite Strähnen.

4.



Halten Sie die jeweils zu glättende Strähne straff an den Haarspitzen auf Zug. Führen Sie dann die Glättebürste wie abgebildet langsam und gleichmäßig vom Haaransatz in Richtung Spitzen.
Die Borsten müssen vom Kopf weg zeigen!



Wenn Sie die Haarspitzen nach außen oder innen formen möchten, drehen Sie die Bürste leicht in die entsprechende Richtung ein, während Sie sie durch die Spitzen ziehen.

Gezieltes Styling

Präzisionsdüse

Die Präzisionsdüse ermöglicht es Ihnen, Haarpartien gezielt zu trocknen.

- ▷ Drehen Sie eine Strähne z.B. über eine Rundbürste und richten Sie die Präzisionsdüse gezielt auf diese Strähne.

Überhitzungsschutz

Wenn das Gerät überheizt ist, strömt kalte Luft aus dem Luftauslass.

1. Schieben Sie den Schiebeschalter auf **0**, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
 2. Prüfen Sie, ob Haare oder Fusseln die Luftansaugöffnung verstopfen. Entfernen Sie sie ggf. wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- ▷ Wenn Sie das Gerät wieder verwenden möchten, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schieben Sie den Schiebeschalter auf **I**.

Störung / Abhilfe

Keine Funktion.	• Stecker in der Steckdose?
Das Haar lässt sich nicht stylen.	• Das Haar ist zu feucht.
Es strömt nur kalte Luft aus dem Gerät.	• Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst. Gehen Sie vor wie im Kapitel „Überhitzungsschutz“ beschrieben.

Reinigen



WARNUNG - Verbrennungsgefahr

Das Gerät und die Aufsätze werden während des Gebrauchs sehr heiß. Lassen Sie beides abkühlen, bevor Sie sie reinigen.
Es besteht Verbrennungsgefahr!

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 2. Entfernen Sie ggf. Haare von den Bürstenaufsätzen.
 3. Wischen Sie das Gehäuse und die Aufsätze mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch ab.
- ▷ Ziehen Sie bei Bedarf Haare oder Flusen, die sich in der Luftansaugöffnung verfangen haben, vorsichtig ab.



GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag

Lassen Sie das Gerät nach dem Reinigen vollständig trocknen, bevor Sie es wieder benutzen. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

Aufbewahren

- ▷ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- ▷ Um Schäden am Netzkabel zu vermeiden,wickeln Sie es nicht um die Warmluftbürste.
- ▷ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ▷ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

Technische Daten

Modell:	MS 812
Artikelnummer:	634 127
Netzspannung:	220-240V ~, 50-60Hz
Schutzklasse:	II <input type="checkbox"/>
Leistung:	600-700 W
Umgebungs-temperatur:	+10 bis +40 °C

Hergestellt von : Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 Saarlouis
Germany

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe.

Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Modell: MS 812

Artikelnummer: 634 127

Hergestellt von :

Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 Saarlouis
Germany

Disposal

This product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household refuse!

You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household refuse. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Model: MS 812

Product number: 634 127

Manufactured by:
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany

Hot Air Brush



en Instructions for use

122498FV05X02XII · 2022-01

Dear Customer

With your new hot air brush, you can blow dry and style your hair at the same time.

Its five attachments enable you to straighten your hair, create bouncy curls or soft waves, boost your hair's volume, or create specific styles.

The hot air brush has two temperature settings.

We hope you enjoy using your new hot air brush.

Contents

3 About these instructions	17 Overheating protection
4 Safety warnings	17 Problems / solutions
8 At a glance (features)	18 Cleaning
10 Use	18 Storage
11 Changing attachments	19 Technical specifications
11 Styling ideas	20 Disposal
12 Beach waves	
13 Curls	
15 Straightening your hair	
16 Creating specific styles	

Technical specifications

Model:	MS 812
Product number:	634 127
Mains voltage:	220-240V ~, 50-60Hz
Protection class:	II 
Power:	600-700 W
Ambient temperature:	+10 to +40 °C
Manufactured by:	Jaxmotech GmbH Ostring 60 66740 Saarlouis Germany

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.



Cleaning



WARNING - risk of burns

The appliance and the attachments will get very hot during use. Let them cool down before cleaning them. There is a risk of burns!

1. Unplug the mains plug from the wall socket.
 2. If necessary, remove any hair from the brush attachments.
 3. Wipe down the casing and the attachments with a slightly damp cloth.
- ▷ If necessary, carefully pull off any hair or lint caught in the air intake opening.



DANGER - risk of fatal electric shock

Allow the appliance to cool down fully after cleaning it before using it again. There is a risk of fatal electric shock!

Storage

- ▷ Allow the appliance to cool down completely before putting it away.
- ▷ To avoid damaging the mains cable, do not wind it around the hot air brush.
- ▷ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▷ Store the appliance in a dry place.

About these instructions

This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

Symbols in these instructions:



This symbol warns you of the danger of injury.



This symbol warns you of the danger of injury caused by electricity.



This symbol prohibits use of the product in the direct vicinity of showers, baths and washbasins.

The term **DANGER** warns of potential severe injury and danger to life.

The term **WARNING** warns of injury and severe material damage.

The term **CAUTION** warns of minor injury or damage.



This indicates additional information

Safety warnings

Intended use

- The product is intended for styling human head hair. It is not suitable for use on pets. Do not use it on artificial hair.
- The product is suitable for use in dry indoor rooms.
- It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

DANGER to children and to people with limited ability to operate appliances

- This appliance can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers. Children must not be allowed to play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- The appliance must not be used by people unable to feel heat properly. Small children react more sensitively to heat than adults. Certain illnesses such as diabetes may also be accompanied by the inability to perceive temperature. Frail or sick people or those with special needs may not be able to call for help if they feel too warm. Therefore, do not use this appliance on children under 3 years of age, frail or disabled people, sick people, or people with impaired sensitivity to heat.
- Keep the packaging material out of the reach of children. It poses several risks, including the risk of suffocation!

Overheating protection

If the appliance has overheated, cold air will flow out from air outlet.

1. Slide the switch to **0**, disconnect the mains plug from the socket and allow the appliance to cool down.
2. Check whether hair or lint is blocking the air intake opening. If necessary, remove any blockages as described in the chapter "Cleaning".
▷ If you want to use the appliance again, connect the plug to the mains and slide the switch to **I**.

Problems / solutions

Not working.	<ul style="list-style-type: none">• Is the plug connected to a wall socket?
The appliance won't style my hair properly.	<ul style="list-style-type: none">• Your hair is too wet.
The appliance is emitting only cold air.	<ul style="list-style-type: none">• The overheating protection function has been triggered. Please proceed as described in the chapter "Overheating protection".

Creating specific styles

Precision nozzle

The precision nozzle allows you to dry specific sections of your hair.

- ▷ Wrap a section of hair over a round brush attachment, for example, and direct the precision nozzle at it.

DANGER due to electricity

- Do not use the appliance near water. The appliance must not come into contact with water or any other liquids. Do not submerge the product in water or other liquids as this poses a risk of electric shock.
-  **Warning** - Do not use the appliance near bathtubs, shower units, or over washbasins or any other receptacles filled with water.
- **Warning** - For additional protection, we recommend installing a residual current protector (RCD) with a rated tripping current of not more than 30 mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Consult an electrician for advice.
- Do not use the appliance with damp hands or while standing on a damp floor.
- Use the attachments on dry or damp hair only. The precision nozzle is the only attachment also able to be used on wet hair.
- Only insert the mains plug into a properly installed wall socket with a mains voltage that matches the technical specifications of the appliance. Ensure that the wall socket is easily accessible. This is to allow the mains plug to be disconnected quickly if necessary.
- Remove the mains plug from the wall socket when you are not using the appliance, if disturbances occur during use, during thunderstorms and before cleaning the appliance.
- Do not wind the mains cable around the appliance. Over time, doing this can lead to cable breakage and thus to the risk of cable fire and electric shock.
- The mains cable must not be kinked or squeezed. Keep the cable away from hot surfaces and sharp edges. Do not hang the appliance up by its cable.
- Do not use the appliance if the appliance or the mains cable show any signs of damage or if the appliance has fallen down.

- Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the mains cable yourself. If the mains cable is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or a suitably qualified person in order to avoid hazards. Only have repairs to the appliance carried out by a specialist workshop or by a suitably qualified person. Improper repairs can result in considerable risks to the user.

WARNING - risk of burns

- The appliance heats up very quickly. The heating rods on the curling iron attachment and the bristles (and the heating elements between them) on the brush attachments will become very hot during use. Make sure that you keep enough distance between the appliance and your scalp, ears and face.
- During use, hold the curling iron attachment only by the flip-up lever and the insulated tip.
- Allow the appliance to cool completely before cleaning it or putting it away.
- When using the curling iron attachment, do not leave your hair wrapped around the heating rod for any longer than 10 seconds. When using a brush attachment, do not hold the attachment on the same part of the hair for any longer than 10 seconds. Otherwise your hair may get damaged.

Straightening your hair

Straightening brush

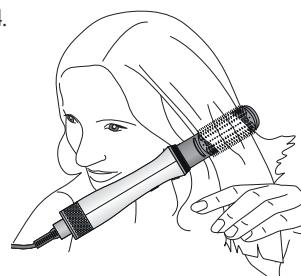


WARNING - risk of burns

Hold the straightening brush attachment for max. 10 seconds on any one area of hair. Otherwise your hair may be damaged.

1. Make sure that your hair is clean and either dry or, at the most, damp before straightening it. **Your hair must not be wet!**
2. Comb your hair through first to get rid of any knots, etc.
3. Divide your hair into sections approx. 6 to 7 cm wide.

4.



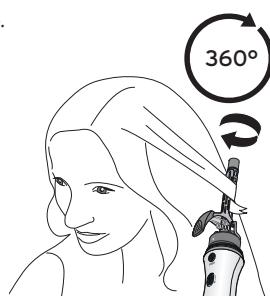
Hold the section to be straightened at the tips and pull it taut. Guide the straightening brush slowly and evenly over your hair from the roots towards the tips as illustrated. The bristles must be facing away from your head!



If you would like to shape the tips of your hair inwards or outwards, turn the brush slightly in the corresponding direction when pulling it through the ends of your hair.



Take a section of hair approx. 2 cm wide. Clamp the hair section in such a way that its tip is close to the lever hinge. Be careful not to touch the hot parts of the curling iron with your hand!



Turn the curling iron on its own axis until the hair section is wound all the way up, holding the hair section taught as you do so. The hairs in the hair section should be next to each other not on top of each other. Do not let the curling iron touch your scalp!

5. Hold the curling iron in position for max. 10 seconds, then carefully unwind the section and open the clasp.

6. Proceed in the same way section by section.

7. When you have finished styling your hair, and when it has sufficiently cooled, comb your hair through using a wide-toothed comb.

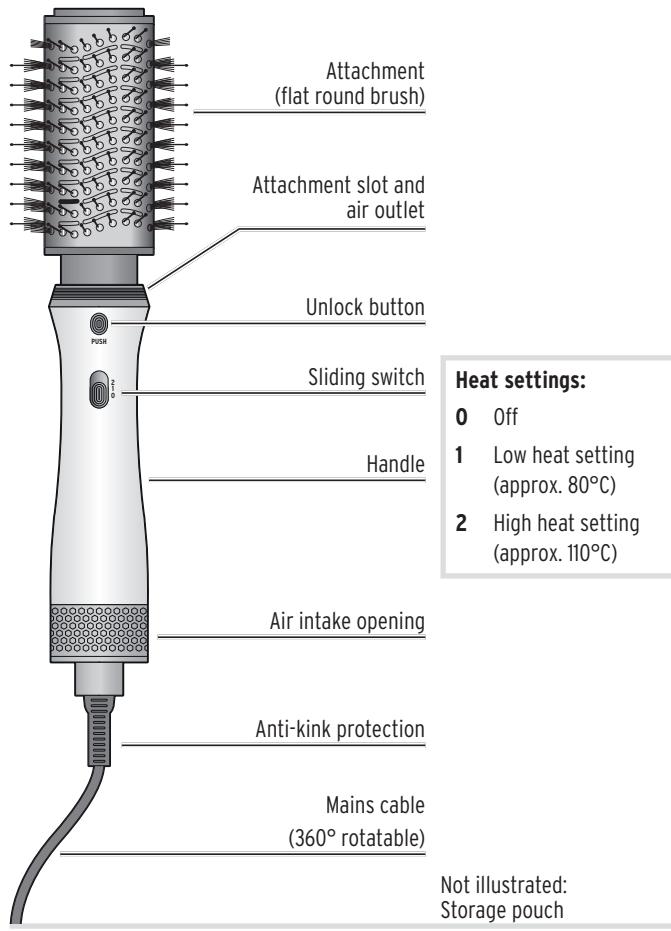
WARNING - fire hazard

- The heating rods on the curling iron attachment and the bristles (and the heating elements between them) on the brush attachments will become very hot during use. When you put the appliance down after use, ensure that the heating rods and heating elements do not touch anything until they have cooled down sufficiently. Ensure that any surface on which the appliance is placed is heat-resistant. If necessary, fold out the stand on the curling iron attachment.
- Never leave the appliance unsupervised when it is switched on or when it is heating up or cooling down.
- Do not cover the appliance (e.g. with a towel) when it is switched on.

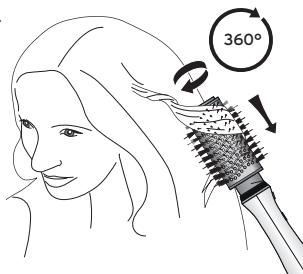
CAUTION - material damage

- Do not use abrasive or caustic cleaning agents, or hard brushes, etc., for cleaning.

At a glance (features)



4.



Slowly pull the brush downwards out of the hair section, twisting it several times as you do so to twirl the hair.

5. Repeat the process several times until you are satisfied with the result.

6. Proceed in the same way section by section.

7. When you have finished styling your hair, and when it has sufficiently cooled, comb your hair through.

Curls

Curling iron



WARNING - risk of burns

When using the curling iron attachment, do not leave your hair wrapped around the heating rod for any longer than 10 seconds. Otherwise your hair may get damaged.

1. Make sure that your hair is clean and dry before styling it.

Your hair must not be wet!

2. Comb your hair well.

Beach waves

Flat or round brush



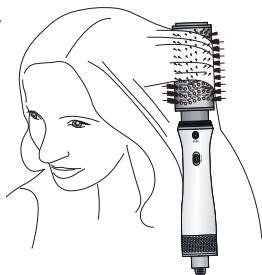
WARNING - risk of burns

When using a brush attachment, do not hold the attachment on the same part of the hair for any longer than 10 seconds. Otherwise your hair may get damaged.

1. Make sure that your hair is clean and either dry or, at the most, damp before styling it. **Your hair must not be wet!**

2. Comb your hair well to rid it of any knots, etc.

3.



Working in sections of hair no more than 5 cm wide, pull the brush slowly from your hairline downwards, turning the brush so that the hair wraps around it as shown.

Attachments

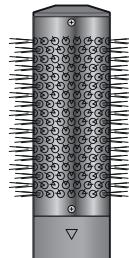
Flat round brush

for curls and loose waves



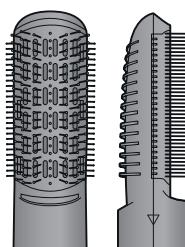
Round brush

for curls and waves



Straightening brush

for straightening



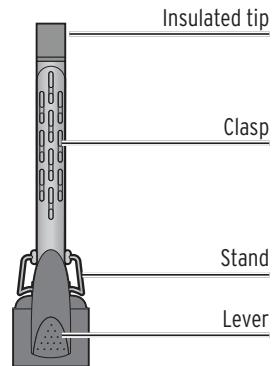
Precision nozzle

for creating specific styles



Curling iron

for curls



Use



DANGER - risk of fatal electric shock

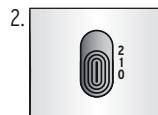
Use the attachments on dry or damp hair only. The precision nozzle is the only attachment also able to be used on wet hair.



- Comb your hair well before styling to prevent it from getting caught in the brush attachments and, when using the curling iron attachment, to achieve the best possible result.
- If you want to protect your hair, apply a heat protection spray before using the brush and curling iron attachments.

1. Insert the chosen attachment into the attachment slot on the appliance.

The arrow markings on the attachment and on the appliance must align with each other. You should feel and hear the attachment click into place.



2. Insert the mains plug into a socket and slide the switch to setting **1** or **2**.

3. Style your hair as desired. You can opt to use the tips provided in the chapter "Styling ideas".

▷ Comb your hair only after it has cooled down.

4. After styling, slide the switch to **0**, disconnect the mains plug from the socket and allow the appliance to cool down completely.

▷ Ensure that no one accidentally touches the hot parts while the appliance is cooling down!

▷ When you put the appliance down after use, ensure that the heating rods and heating elements do not touch anything until they have cooled down sufficiently.

Ensure that any surface on which the appliance is placed is heat-resistant. If necessary, fold out the stand on the curling iron attachment.

Changing attachments

1. After styling, slide the switch to **0**, disconnect the mains plug from the socket and allow the appliance to cool down completely.

2.  Press the unlock button and remove the attachment.

3. Insert the chosen attachment into the attachment slot on the appliance. You should hear and feel it click into place.

Styling ideas

The hot air brush can be used in many ways. Below is a selection of styling ideas that we have put together for you. More styling tips are available on the internet.



Because your hair is subjected to very high temperatures when being styled with the hot air brush, keep the following in mind:

- When choosing a shampoo or other hair care products, check that they will moisturise your hair.
- Before styling, use a product that will protect your hair against heat. Suitable products are available from your hairdresser or from a health and beauty retailer.
- Do not use any other styling products before using the hot air brush.
- After styling your hair, use suitable styling products as required to finish your hairstyle.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Modèle: MS 812

Référence: 634 127

Fabriqué par:

Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 Saarlouis
Germany (Allemagne)

Brosse à air chaud



fr Mode d'emploi

122498FV05X02XII · 2022-01

Chère cliente, cher client!

Votre nouvelle brosse à air chaud vous permettra de vous sécher et coiffer les cheveux en toute facilité.

Grâce aux cinq embouts différents, vous pourrez les lisser, les boucler, les onduler légèrement, créer du volume ou encore les coiffer au gré de vos envies.

La brosse à air chaud dispose de deux niveaux de température.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre nouvelle brosse à air chaud.

Sommaire

3 À propos de ce mode d'emploi	17 Protection contre la surchauffe
4 Consignes de sécurité	17 Problèmes / solutions
8 Vue générale (contenu de la livraison)	18 Nettoyage
10 Utilisation	18 Rangement
11 Changer les embouts	19 Caractéristiques techniques
11 Idées de coiffage	20 Élimination
12 Ondulations naturelles (beach-waves)	
13 Boucles	
15 Lisser les cheveux	
16 Coiffage de précision	

Caractéristiques techniques

Modèle:	MS 812
Référence:	634 127
Alimentation:	220-240V ~, 50-60Hz
Classe de protection:	II 
Puissance:	600-700 W
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Fabriqué par:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis Germany (Allemagne)

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



Nettoyage



AVERTISSEMENT: risque de brûlure

L'appareil et les embouts chauffent énormément en cours d'utilisation.
Laissez-les refroidir avant de les nettoyer.
Il y a risque de brûlure!

1. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
 2. Le cas échéant, enlevez les cheveux des embouts brosses.
 3. Nettoyez le boîtier et les embouts avec un chiffon légèrement imbibé d'eau.
- ▷ Si besoin, enlevez délicatement les cheveux ou la poussière qui obturent l'entrée d'air.



DANGER: danger de mort par choc électrique

Après le nettoyage, laissez l'appareil sécher complètement avant de le réutiliser. Il y a danger de mort par choc électrique!

Rangement

- ▷ Laissez refroidir complètement l'appareil avant de le ranger.
- ▷ Afin de ne pas endommager le cordon d'alimentation, ne l'enroulez pas autour de la brosse à air chaud.
- ▷ Rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- ▷ Rangez l'appareil dans un endroit sec.

À propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Légende des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre le risque de blessure.



Ce symbole vous met en garde contre le risque de blessure dû à l'électricité.



Ce symbole interdit toute utilisation à proximité immédiate de douche, baignoire ou de lavabo.

La mention **DANGER** vous met en garde contre le risque de blessure grave ou mortelle.

La mention **AVERTISSEMENT** vous met en garde contre le risque de blessure et de détérioration grave.

La mention **PRUDENCE** vous met en garde contre le risque de blessure ou détérioration légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.

Consignes de sécurité

Domaine d'utilisation

- Cet article est conçu pour coiffer les cheveux humains et ne doit pas être utilisé sur les poils d'animaux ou les cheveux artificiels.
- Cet article est conçu pour être utilisé à l'intérieur, dans des locaux secs.
- Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risque pour les enfants et les personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas des expériences et/ou connaissances nécessaires à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer de travaux de nettoyage et d'entretien utilisateur s'ils ne sont pas surveillés.
- Les personnes présentant des troubles au niveau de la perception de la chaleur ne doivent pas utiliser l'appareil. Les enfants en bas âge sont plus sensibles à la chaleur. Certaines maladies telles que le diabète peuvent être accompagnées de modifications de la sensibilité à la température. Les personnes handicapées ou fragiles sont susceptibles de ne pas pouvoir signaler qu'elles ont trop chaud. Par conséquent, ne pas utiliser l'appareil pour les enfants de moins de 3 ans, pour les infirmes, les malades ou les personnes insensibles à la chaleur.
- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.
Il y a notamment risque d'étouffement!

Protection contre la surchauffe

Si l'appareil surchauffe, de l'air froid sort de la sortie d'air.

1. Mettez l'interrupteur-poussoir en position **0**, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir.
 2. Vérifiez si des cheveux ou de la poussière obturent l'entrée d'air.
Le cas échéant, retirez-les comme indiqué au chapitre «Nettoyage».
- ▷ Si vous souhaitez réutiliser l'appareil, branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise de courant et mettez l'interrupteur-poussoir en position **I**.

Problèmes / solutions

L'appareil ne fonctionne pas.

- La fiche du cordon d'alimentation est-elle branchée sur secteur?

Les cheveux sont impossible à coiffer.

- Les cheveux sont trop humides.

Seul de l'air froid sort de l'appareil.

- La protection contre la surchauffe s'est enclenchée. Procédez comme décrit au chapitre «Protection contre la surchauffe».

Coiffage de précision

Concentrateur

Le concentrateur vous permet de diriger l'air avec précision sur certaines parties de vos cheveux.

- ▷ Tournez une mèche sur une brosse ronde, par exemple, et dirigez le concentrateur avec précision sur cette mèche.

DANGER: risque électrique

• N'utilisez jamais l'appareil à proximité de l'eau. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Ne plongez jamais l'article dans l'eau ni dans aucun autre liquide sous peine de choc électrique.

•  **Avertissement** - N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, au-dessus d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.

• **Avertissement** - Il est conseillé de prévoir une protection supplémentaire en installant dans le circuit électrique de la salle de bains un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.

• N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si vous vous tenez sur un sol humide.

• Utilisez les embouts uniquement sur cheveux secs ou humides. Seul le concentrateur peut aussi être utilisé sur cheveux mouillés.

• Ne branchez la fiche du cordon d'alimentation qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil.

La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez rapidement débrancher la fiche en cas de besoin.

• Débranchez l'appareil du secteur quand vous ne l'utilisez pas, en cas de dérangement survenant pendant l'utilisation, en cas d'orage ou avant de le nettoyer.

• N'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Au fil du temps, ceci provoque une rupture du cordon et il risque de brûler et de causer un choc électrique.

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni tordu. Il doit toujours être suffisamment éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes. Ne suspendez pas l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si l'appareil lui-même ou le cordon d'alimentation présente des détériorations visibles ou si l'appareil est tombé.
- Ne modifiez pas l'article. Ne remplacez pas vous-même le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le fabricant ou une personne disposant des qualifications nécessaires pour éviter tout risque de blessure. Ne confiez les réparations de l'appareil qu'à un atelier spécialisé ou à une personne disposant des qualifications nécessaires. Les réparations non appropriées peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

AVERTISSEMENT: risque de brûlure

- L'appareil chauffe très rapidement. Les résistances chauffantes de l'embout fer à boucler ainsi que les picots et les résistances chauffantes se trouvant parmi eux sur les embouts brosses chauffent énormément en cours d'utilisation. Tenez l'embout à une distance suffisante du cuir chevelu, des oreilles et du visage.
- En cours d'utilisation, ne saisissez l'embout fer à boucler que par le levier d'ouverture et au niveau de la pointe isolante.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Ne laissez pas vos cheveux plus de 10 secondes enroulés sur l'embout de fer à boucler. De même, ne laissez pas les embouts brosses sur vos cheveux plus de 10 secondes au même endroit. Sinon, vos cheveux pourraient être abîmés.

Lisser les cheveux

Brosse à lisser

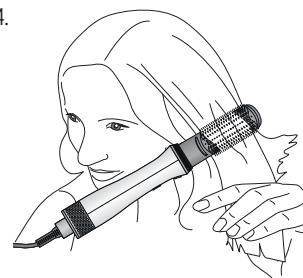


AVERTISSEMENT: risque de brûlure

Ne laissez jamais l'embout brosse à lisser sur vos cheveux plus de 10 secondes au même endroit. Sinon, vos cheveux pourraient être abîmés.

1. Faites en sorte d'avoir les cheveux propres et entièrement secs, tout au plus humides, avant de les lisser. **L'appareil ne s'utilise en aucun cas sur cheveux mouillés!**
2. Peignez-vous auparavant les cheveux pour notamment les débarrasser de nœuds.
3. Partagez vos cheveux en mèches de 6 à 7 cm de largeur.

4.



Tendez la mèche que vous voulez lisser en tirant sur la pointe. Faites ensuite glisser la brosse lissante comme indiqué sur l'illustration lentement et régulièrement en partant de la racine des cheveux vers les pointes.

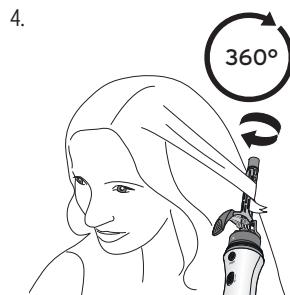
Les picots ne doivent pas être orientés vers le cuir chevelu!



Si vous voulez incurver les pointes des cheveux vers l'extérieur ou vers l'intérieur, tournez légèrement la brosse dans le sens voulu pendant que vous brossez les pointes.



Prenez une mèche de cheveux d'environ 2 cm de largeur. Pincez la mèche en coinçant la pointe tout près de la charnière. Prenez garde à ne pas vous brûler la main au contact des pièces chaudes du fer à boucler!



Tournez le fer à boucler sur lui-même jusqu'à ce que la mèche soit entièrement enroulée.
Ce faisant, tenez bien le fer à boucler sous tension.
Les cheveux ne doivent pas être superposés, mais enroulés sur toute la longueur du fer à boucler.
Évitez tout contact avec votre cuir chevelu!

5. Ne laissez pas le fer à boucler plus de 10 secondes en position, déroulez délicatement la mèche de cheveux et ouvrez la pince.
6. Procédez ainsi de suite, mèche par mèche.
7. Peignez-vous les cheveux tout à la fin, et uniquement une fois refroidis, à l'aide d'un peigne à dents larges.

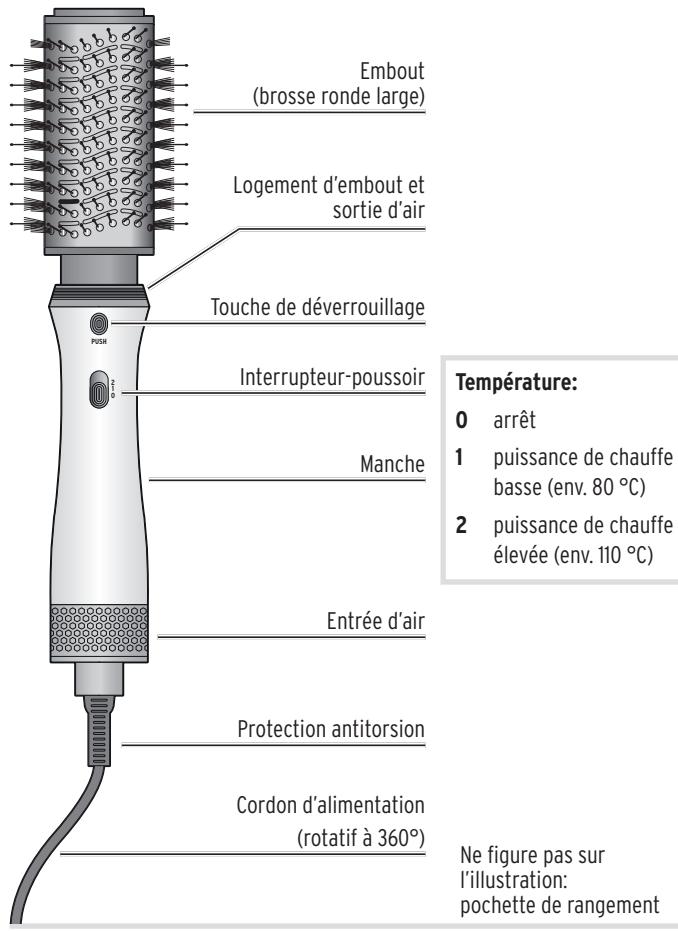
AVERTISSEMENT: risque d'incendie

- Les résistances chauffantes de l'embout fer à boucler ainsi que les picots et les résistances chauffantes se trouvant parmi eux sur les embouts brosses deviennent extrêmement chauds à l'utilisation. Quand vous avez terminé, posez l'appareil de sorte que les résistances et éléments chauffants ne touchent aucun objet, jusqu'à ce qu'ils aient suffisamment refroidi. Pensez à poser l'appareil sur une surface résistante à la chaleur. Le cas échéant, sortez l'étrier d'appui de l'embout fer à boucler.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance. Ne le laissez pas non plus sans surveillance durant les phases de chauffage et de refroidissement.
- Ne recouvrez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement (p. ex. avec une serviette de toilette).

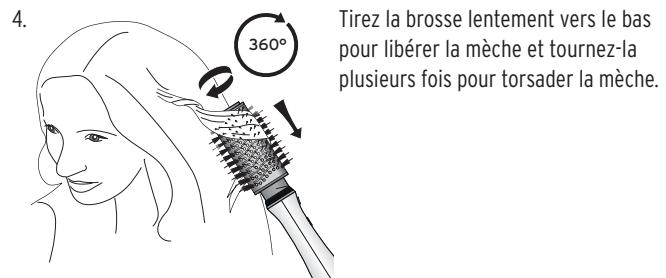
PRUDENCE: risque de détérioration

- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc.

Vue générale (contenu de la livraison)



8



5. Répétez l'opération à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous soyez satisfait du résultat.

6. Procédez ainsi de suite, mèche par mèche.

7. Peignez-vous les cheveux tout à la fin, et uniquement une fois refroidis, à l'aide d'un peigne à dents larges.

Boucles

Fer à boucler



AVERTISSEMENT: risque de brûlure

Ne laissez pas vos cheveux plus de 10 secondes enroulés sur l'embout de fer à boucler. Sinon, vos cheveux pourraient être abîmés.

1. Vérifiez que vos cheveux sont propres et bien secs avant de les coiffer.

L'appareil ne s'utilise en aucun cas sur cheveux mouillés!

2. Démêlez bien vos cheveux.

13



- N'utilisez pas de produits coiffants avant d'utiliser la brosse à air chaud.
- Après le traitement, utilisez au besoin des produits de styling appropriés pour fixer la coiffure.

Ondulations naturelles (beachwaves)

Brosse ronde large ou étroite



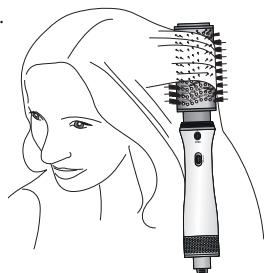
AVERTISSEMENT: risque de brûlure

Ne laissez jamais les embouts brosses sur vos cheveux plus de 10 secondes au même endroit. Sinon, vos cheveux pourraient être abîmés.

1. Faites en sorte d'avoir les cheveux propres et entièrement secs, tout au plus humides, avant de les coiffer. **Vos cheveux ne doivent en aucun cas être mouillés!**

2. Peignez vos cheveux au préalable pour défaire les nœuds etc.

3.



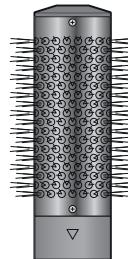
Prenez des mèches de cheveux de 5 cm de largeur maximum, brossez-les lentement de la tête vers les pointes et tournez la brosse de sorte que la mèche s'enroule autour, comme représenté sur l'illustration.

Embouts

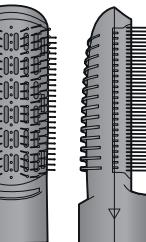
Brosse ronde large
pour onduler et boucler naturellement



Brosse ronde
pour onduler et boucler



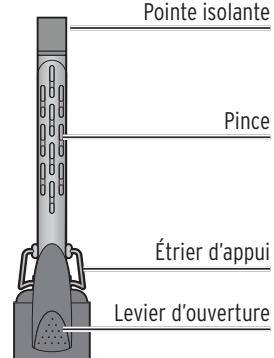
Brosse à lisser
pour lisser



Concentrateur
pour coiffer avec précision



Fer à boucler
pour boucler



Utilisation



DANGER: danger de mort par choc électrique

Utilisez les embouts uniquement sur cheveux secs ou humides. Seul le concentrateur peut aussi être utilisé sur cheveux mouillés.



- Avant d'utiliser l'appareil, peignez-vous soigneusement les cheveux pour qu'ils ne se prennent pas dans les embouts brosses et que vous puissiez obtenir le meilleur résultat possible.
- Appliquez éventuellement un spray protecteur avant d'utiliser les embouts brosses et l'embout fer à boucler pour protéger vos cheveux de la chaleur.

1. Enfoncez l'embout souhaité dans le logement d'embout situé au niveau du manche.

Faites correspondre les repères fléchés sur l'embout et sur l'appareil. Vous devez entendre et sentir l'embout s'encliquerter.

2.  Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise de courant et mettez l'interrupteur-poussoir en position **1** ou **2**.

3. Coiffez-vous les cheveux comme décrit au chapitre «Idées de coiffage».

▷ Peignez vos cheveux seulement lorsqu'ils sont refroidis.

4. Une fois terminé, mettez l'interrupteur-poussoir en position **0**, retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez entièrement refroidir l'appareil.

▷ Pendant que l'appareil refroidit, veillez à ce que personne ne touche les pièces encore chaudes!

▷ Après utilisation, posez l'appareil de sorte que les résistances et éléments chauffants de la brosse à air chaud ne touchent aucun objet, jusqu'à ce

qu'ils aient suffisamment refroidi. Pensez à poser l'appareil sur une surface résistante à la chaleur. Le cas échéant, sortez l'étrier d'appui de l'embout fer à boucler.

Changer les embouts

1. Une fois terminé, mettez l'interrupteur-poussoir en position **0**, retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez entièrement refroidir l'appareil.

2.  Appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez l'embout.

3. Enfoncez l'embout souhaité dans le logement d'embout situé au niveau du manche. Vous devez le sentir et l'entendre s'encliquerter.

Idées de coiffage

La brosse à air chaud est d'une utilisation très polyvalente. Nous avons réuni pour vous quelques idées de coiffage, mais vous pourrez trouver d'autres idées sur Internet.



Quand vous vous coiffez avec la brosse à air chaud, vos cheveux sont en contact avec des températures très élevées. Respectez les remarques suivantes:

- Choisissez un shampoing ou d'autres produits de soins capillaires assurant une bonne hydratation des cheveux.
- Avant d'utiliser l'appareil, utilisez un produit thermoprotecteur. Vous trouverez des soins appropriés chez votre coiffeur ou dans les magasins spécialisés.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kímeli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellet ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készüléket a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvévő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Modell: MS 812

Cikkszám: 634 127

Gyártó:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Németország)

Meleg levegős hajformázó kefe



hu Használati útmutató

122498FV05X02XII · 2022-01

Kedves Vásárlónk!

Új meleglevegős hajformázó keféjével könnyedén megszáríthatja és formázhatja is a haját.

Az 5 különböző feltéttel a haját simíthatja, göndörítheti, puha hullámokat készíthet vagy megőrülheti a térfogatát, illetve egyszerűen célzottan formázhatja.

A meleglevegős kefe két hőfokozattal rendelkezik.

Használja örömmel új meleglevegős hajformázó keféjét!

Tartalom

3 Megjegyzések az útmutatóhoz	16 Túlhevülés elleni védelem
4 Biztonsági előírások	17 Üzemzavar / Hibaelhárítás
8 Termékrajz (tartozékok)	18 Tisztítás
10 Használat	18 Tárolás
11 Feltétek cseréje	19 Műszaki adatok
11 Styling ötletek	20 Hulladékkezelés
12 Beachwaves	
13 Loknik	
14 Hajvasalás	
15 Célzott hajformázás	

Műszaki adatok

Modell:	MS 812
Cikkszám:	634 127
Hálózati feszültség:	220-240V ~, 50-60Hz
Érintésvédelmi osztály:	II <input type="checkbox"/>
Teljesítmény:	600-700 W
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között

Gyártó:
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Németország)

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Tisztítás



VIGYÁZAT - égési sérülések veszélye

A készülék és a feltétek a használat közben felforrósodnak. Tisztítás előtt hagyjon minden részt lehűlni. Égési sérülések veszélye!

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
 2. Távolítsa el a hajszálakat a kefefeltétekről.
 3. A burkolatot és a precíziós fúvókát egy vízzel enyhén meg nedvesített kendővel törölje át.
- ▷ Szükség esetén óvatosan távolítsa el a légbeszívó nyílásban összegyűlt hajszálakat vagy szöszöket.



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

A tisztítás után várja meg, hogy a készülék teljesen megszáradjon, csak azután használja ismét. Életveszély áll fenn áramütés következtében!

Tárolás

- ▷ Hagya teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt elrakja.
- ▷ A hálózati vezetéket ne tekerje a meleg levegős hajformázó kefére, nehogy a vezeték megsérüljön.
- ▷ A készüléket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá.
- A készüléket száraz helyen tárolja.

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre figyelmeztet.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre figyelmeztet.



Ez a jel megtiltja a készülék zuhanyzó, fürdőkád vagy mosdókagyló közvetlen közelében történő használatát.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károkra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásokra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsági előírások

Rendeltetés

- A termék emberi haj formázásához használható, állati szőrzethez nem alkalmas. Műhajhoz használni tilos.
- A termék száraz, belső helyiségekben használható.
- A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

VESZÉLY gyerekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- Ezt a készüléket 8 évre felettes gyerekek és korlátozott fizikai, érzékeléssel vagy szellemi képességekkel bíró, vagy megfelelő gyakorlattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelik őket, vagy a készülék biztonságos használatát elmagyarázták nekik, és az ebből következő veszélyeket megértették. Gyermek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermek nem végezheti a termék tisztítását és felhasználói karbantartását, kivéve, ha felügyelet mellett teszi.
- A készüléket nem használhatja olyan személy, aki nem megfelelően érzékeli a meleget. Kisgyerekek érzékenyebben reagálnak a hőre. Bizonyos betegségek, mint pl. a cukorbetegség, hőérzékelési zavarokkal járhatnak. Mozgássérültek vagy betegeskedők esetleg nem tudják magukra felhívni a figyelmet, ha túlságosan melegük van. Ezért ne használja a készüléket 3 évnél fiatalabb gyerekek, magatehetetlen, beteg, illetve a hőt nem érzékelő személyeken.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyerekek kezébe kerüljön.
Többek között fulladásveszély áll fenn!

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék nem működik.

- Be van dugva a hálózati csatlakozó a csatlakozóaljzatba?

A haj nem formázható.

- A haj túl nedves.

Csak hideg levegő távozik a készülékből.

- Bekapcsolt a túlhevülés elleni védelem. Hajtsa végre a „Túlhevülés elleni védelem” fejezetben leírt lépéseket.

Túlhevülés elleni védelem

Ha a készülék túlmelegedett, akkor hideg levegő távozik a légkieresztő nyílásból.

1. Állítsa a tolókapcsolót a **0** állásba, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
 2. Ellenőrizze, hogy nem tömítették-e el a légkieresztő nyílást hajszálak vagy szöszök. Szükség esetén távolítsa el azokat a „Tisztítás” fejezetben leírtak alapján.
- ▷ Ha újra szeretné használni a készüléket, csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, és állítsa a tolókapcsolót az **I** állásba.

VESZÉLY elektromos áram következtében

- Ne használja a készüléket víz közelében. A készülék nem érintkezhet vízzel vagy egyéb folyadékkal. Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
 -  **Vigyázat** - Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó közelében, illetve mosdókagyló vagy más, vízzel megtöltött edény fölött.
 - **Vigyázat** - Kiegészítő védelemként javasolt egy érintésvédelmi kapcsoló (FI relé) beszerelése a fürdőszoba áramkörébe, 30 mA-nél nem magasabbra beállított kioldóárammal. Ezzel kapcsolatban kérje ki szakember tanácsát.
 - Ne használja a készüléket nedves kézzel, illetve ha nedves talajon áll.
 - A feltétekkel csak száraz vagy nedves hajon használja. Csak a precíziós fűvökát használhatja vizes hajhoz is.
 - Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a hálózati csatlakozót, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhető helyen kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ha nem használja a készüléket, ha használat közben üzemzavar lép fel, vihar esetén, vagy mielőtt megtisztítja a készüléket.
- Soha ne tekerje a hálózati vezetéket a készülék köré. Ez hosszú távon kábelszakadáshoz, és ezáltal kábeltűz és áramütés veszélyéhez vezet.
- A hálózati vezetéket nem szabad megtörni vagy összenyomni. A vezetéket tartsa távol forró felületektől és éles szélektől. Ne akassza fel a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne használja a készüléket, ha azon vagy a hálózati vezetéken látható sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.
- Semmilyen változtatást ne hajtsön végre a terméken. A hálózati vezetéket is csak szakember cserélheti ki. Ha a hálózati vezeték megrongálódott, akkor a veszélyek elkerülése érdekében azt csak a gyártó vagy egy hasonlóan szakképzett személy cserélheti ki. A szükséges javításokat bízza szakszerzőre vagy egy hasonlóan szakképzett személyre. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a terméket használó személyre nézve.

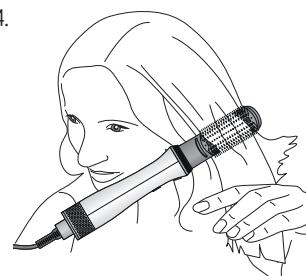
VIGYÁZAT - égési sérülések

- A készülék nagyon gyorsan felmelegszik. A hajsütővas fűtőpálcái, valamint a simítókefe sortéi a köztük elhelyezkedő fűtőelemekkel a használat során nagyon felforrósodnak. Tartson megfelelő távolságot a feltétek és a fejbőr, a fül és az arc között.
- A hajsütővas feltétét a használat során csak a kihajtható karnál és a szigetelt végeken fogja meg.
- Hagya teljesen kihűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja vagy elrakja.
- Legfeljebb 10 másodpercig hagyja haját a hajsütővas fűtőpálcájára feltekerve. A sörtes feltéteket szintén legfeljebb 10 másodpercig tartsa a haj egy pontján. Ellenkező esetben a haj roncsolódhat.

VIGYÁZAT - tűzveszély

- A hajsütővas feltét fűtőpálcái, valamint a simítókefe sortéi a köztük elhelyezkedő fűtőelemekkel a használat során nagyon felforrósodnak. Használat után úgy tegye le a készüléket, hogy a fűtőpálcák és -elemek ne érjenek semmihez, amíg megfelelően le nem hűlték. Válasszon hőálló felületet. Szükség esetén hajtsa ki a hajsütővas feltét támasztóját.

4.



A simítani kívánt tincset húzza feszesen a tincs végénél fogva. Ezután az ábrázolt módon vezesse végi a simítókefét lassan és egyenletesen a haj tövétől a végek irányába. A sörtek a fejtől elfele mutassanak!



Ha a hajtincsek végeit egy kissé kifelé vagy befelé szeretné formázni, akkor a kefét forgassa enyhén a kívánt irányba, miközben a tincsek végein húzza véig.

Célzott hajformázás

Precíziós fúvóka

A precíziós fúvóka lehetővé teszi, hogy a haj egyes részeit célzottan szárítsa.
▷ Csavarjon fel egy tincset pl. egy körkefére, és irányítsa rá a fúvókát.

4.



Annyiszor forgassa el a hajsütővasat a saját tengelye körül, amíg az egész tincset feltekerte rá.

Eközben tartsa feszesen a hajsütővasat.

A hajszálak ne egymáson, hanem egymás mellett feküdjönek.

Ne érjen a fejbőrhöz!

5. A hajsütővasat legfeljebb 10 másodpercig tartsa a haj egy pontján, majd óvatosan tekerje le róla a tincset és nyissa szét.

6. Tincsről tincsre ugyanígy járjon el.

7. Csak a legvégen fésülje ki óvatosan a hajat egy ritka fogú fésűvel, amikor az már lehűlt.

Hajvasalás

Simítókefe



VIGYÁZAT - égési sérülések

A simítókefe feltételét legfeljebb 10 másodpercig tartsa a haj egy pontján.

Ellenkező esetben a haj roncsolódhat.

1. Gondoskodjon arról, hogy a hajformázás előtt a haja legyen tiszta és teljesen száraz vagy legfeljebb nedves. **A haj semmi esetre sem lehet vizes!**

2. A hajformázás előtt fésülje át a haját, hogy eltávolítsa a gubancokat stb.

3. Ossza fel a haját kb. 6 - 7 cm széles tincsekre.

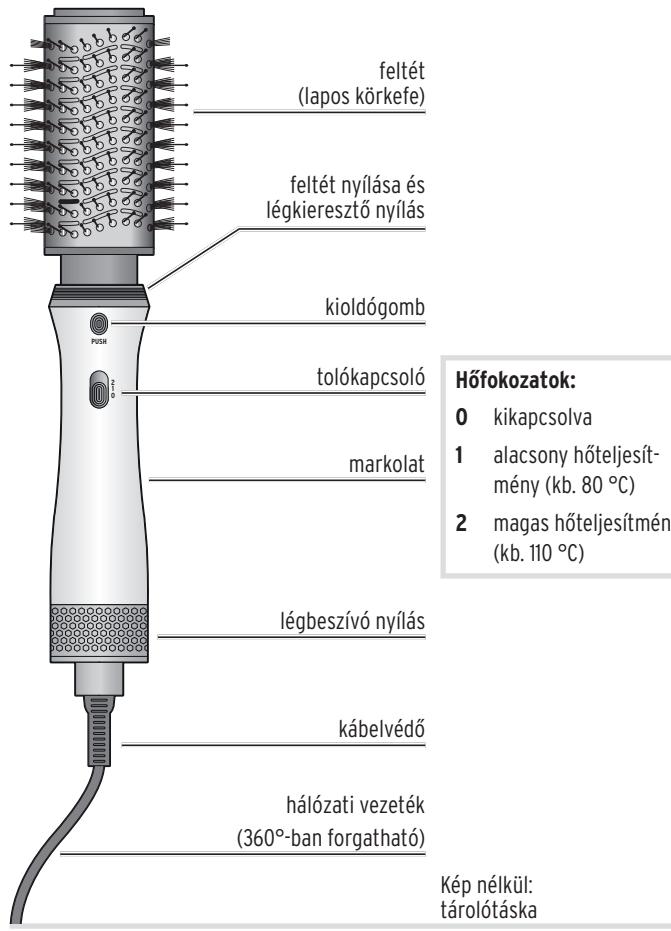
• Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül. A felmelegedés és lehűlés közben se hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

• Ne takarja le a bekapcsolt készüléket (pl. törölközővel).

FIGYELEM - anyagi károk

• A tisztításhoz ne használjon súroló vagy maró tisztítószereket, illetve kemény kefét stb.

Termékrajz (tartozékok)



5. Ismételje meg a folyamatot annyiszor, amíg elégedett az eredménnyel.
6. Tincsről tincsre ugyanígy járjon el.
7. Csak a legvégen fésülje ki óvatosan a hajat, amikor az már lehűlt.

Loknik

Hajsütővas



VIGYÁZAT - égesi sérülések

Legfeljebb 10 másodpercig hagyja haját a hajsütővas fűtőpálcájára feltekerve. Ellenkező esetben a haj roncsolódhat.

1. Gondoskodjon arról, hogy a hajformázás előtt a haja tiszta és teljesen száraz legyen. **A haj semmi esetre sem lehet vizes!**
2. Fésülje át alaposan a hajat.
- 3.



Fogjon meg egy kb. 2 cm széles tincset. Úgy fogja be a tincset, hogy a tincs vége közvetlenül a zsanér mellett legyen. Elközben legyen óvatos, nehogy kézzel hozzáérjen a hajsütővas forró részeihez!

Beachwaves

Lapos vagy kerek körkefe



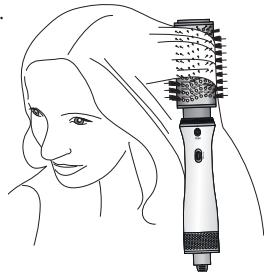
VIGYÁZAT - égési sérülések

A sörtes feltéteket legfeljebb 10 másodpercig tartsa a haj egy pontján.
Ellenkező esetben a haj roncsolódhat.

1. Gondoskodjon arról, hogy a hajformázás előtt a haja legyen tiszta és teljesen száraz vagy legfeljebb nedves. **A haj semmi esetre sem lehet vizes!**

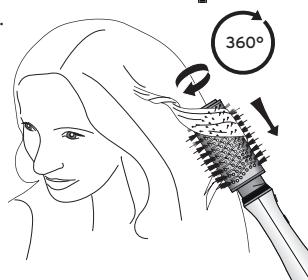
2. A hajformázás előtt fésülje át a haját, hogy eltávolítsa a gubancokat stb.

3.



Vegyen fel egyenletes, legfeljebb 5 cm széles tincseket, és fésülje át őket lassan a hajtővektől a hajvégek felé, és úgy fordítsa a kefét, hogy a tincs a képen látható módon körbetekerjen a kefe körül.

4.



Húzza ki a kefét lassan lefelé a tincs ből, és közben többször forgassa el úgy, hogy a tincs körbe forogjon.

Feltétek

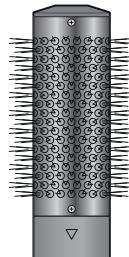
lapos körkefe

góndör hullámokhoz
és lokníkhoz



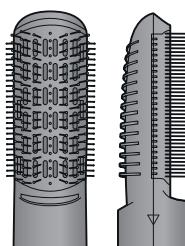
körkefe

hullámokhoz
és lokníkhoz



simítókefe

hajsimításhoz



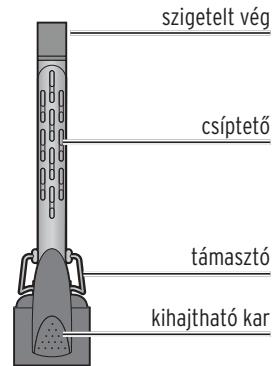
precíziós fúvóka

célzott formázáshoz



hajsütővas

lokníkhoz



Használat



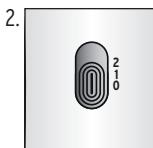
VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

A feltéteket csak száraz vagy nedves hajon használja.
Csak a precíziós fúvókát használhatja vízes hajhoz is.



- A hajformázás előtt alaposan fésülje át a haját, hogy a kefefeltétek használata során nehogy elakadjanak a hajban, és a hajsütővas használata során jobb eredményt fog elérni.
- A kefe- és a hajsütővas feltétek használata során szükség esetén a haja védelme érdekében használjon hővédő spray-t.
- 1. Dugja a kívánt feltétet a markolaton a feltét nyílásába.

A feltéten és a készüléken található nyíl jelölések egymásra nézzenek.
A feltétnek hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.



2. Dugja be a hálózati csatlakozót egy csatlakozóaljzatba, és állítsa a tolókapcsolót az 1-es vagy a 2-es fokozatba.

3. Formázza a haját pl. a „Styling ötletek” fejezetben leírtak szerint.
- ▷ Csak azután fésülje ki a hajat, ha az már lehűlt.
4. A hajformázás után tolja a tolókapcsolót a 0-ra, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
- ▷ Ügyeljen arra, hogy lehűlés közben senki ne érintse meg véletlenül a készülék még forró részeit!
- ▷ Használat után úgy tegye le a készüléket, hogy a fűtőpálcák és -elemek ne érjenek semmihez, amíg megfelelően le nem hűltek. Ügyeljen arra, hogy a felület hőálló legyen. Szükség esetén hajtsa ki a hajsütővas feltétét támasztóját.

Feltétek cseréje

1. A hajformázás után tolja a tolókapcsolót a 0-ra, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

2.

Nyomja meg a kioldógombot, és vegye le a feltétet.



3. Dugja a kívánt feltétet a markolaton a feltét nyílásába. Hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.

Styling ötletek

A forrólevegős kefe sokoldalúan használható. Összegyűjtöttünk néhány stílusötletet az Ön számára. További styling tippeket talál pl. az interneten.



Hajformázás közben a haj nagyon magas hőmérsékletnek lesz kitéve, ezért vegye figyelembe a következő tanácsokat:

- Válasszon olyan sampont vagy más hajápoló termékeket, amelyek hidratálják a hajat.
- A használat előtt vigyen fel a hajra hővédő terméket. Megfelelő termékek beszerezhetők a fodrászüzletekben vagy a jól felszerelt drogériákban.
- A meglevegős kefe használata előtt ne használjon egyéb hajformázó termékeket.
- Szükség esetén a hajformázás után egy megfelelő hajformázó termékkel rögzítse a frizurát.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie wyproducedo z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usuwać zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużyciego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Model: MS 812

Numer artykułu: 634 127

Producent:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Niemcy)

Suszarko-lokówka



Instrukcja obsługi

122498FV05X02XII · 2022-01

Drodzy Klienci!

Państwa nowa suszarko-lokówka ułatwi suszenie i układanie włosów.

Dzięki pięciu różnym nasadkom można prostować włosy, układać je w loki lub miękkie fale, nadawać im objętość i stylizować je tak, by uzyskać pożądaną fryzurę.

Suszarko-lokówka ma dwa ustawienia temperatury.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania nowej suszarko-lokówki.

Spis treści

- | | |
|--|--|
| 3 Na temat tej instrukcji | 17 Zabezpieczenie przed przegrzaniem |
| 4 Wskazówkó bezpieczeństwa | 17 Problemy i sposoby ich rozwiązywania |
| 8 Widok całego zestawu (zakres dostawy) | 18 Czyszczenie |
| 10 Obsługa | 18 Przechowywanie |
| 11 Wymiana nasadek | 19 Dane techniczne |
| 11 Pomyśły na stylizację | 20 Usuwanie odpadów |
| 12 Beachwaves | |
| 13 Loki | |
| 15 Prostowanie włosów | |
| 16 Stylizacja precyzyjna | |

Dane techniczne

Model:	MS 812
Numer artykułu:	634 127
Napięcie sieciowe:	220-240 V ~, 50-60 Hz
Klasa ochronności:	II <input type="checkbox"/>
Moc:	600-700 W
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Producent:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis Germany (Niemcy)

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Czyszczenie



OSTRZEŻENIE - niebezpieczeństwo oparzenia

Urządzenie i nasadki nagrzewają się podczas pracy do bardzo wysokich temperatur. Przed przystąpieniem do czyszczenia obu elementów należy zaczekać, aż ostygnią. Istnieje ryzyko poparzenia!

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
2. Usunąć ewentualne włosy z nasadek szczotkowych.
3. Przetrzeć obudowę i nasadki lekko zwilżoną w wodzie szmatką.
▷ W razie potrzeby ostrożnie usunąć włosy lub kłaczki, które dostały się do otworu wlotu powietrza.



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie życia wskutek porażenia

prądem elektrycznym

Po zakończeniu czyszczenia odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie, zanim zostanie ono ponownie użyte. Istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!

Przechowywanie

- ▷ Przed schowaniem urządzenia zaczekać, aż całkowicie ostygnie.
- ▷ Aby uniknąć uszkodzenia kabla zasilającego, nie owijać go wokół suszarko-lokówki.
- ▷ Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępny dla dzieci.
- ▷ Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.

Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać urządzenia wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w niniejszej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.



Ten symbol zakazuje użytkowania produktu bezpośrednio w pobliżu prysznica, wannы lub umywalki.

Hasło **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia.

Hasło **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi szkodami materiałnymi.

Hasło **UWAGA** ostrzega przed lekkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Wskaźówki bezpieczeństwa

Przeznaczenie

- Produkt przeznaczony jest do modelowania naturalnych włosów ludzkich - nie nadaje się do sierści zwierzęcej. Nie wolno modelować nim włosów sztucznych.
- Produkt nadaje się do użytkowania w suchych pomieszczeniach.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą przeprowadzać prac związanych z czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba że znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie nie może być stosowane u osób z ograniczoną zdolnością odczuwania ciepła. Małe dzieci są bardziej wrażliwe na ciepło.
Określone choroby, np. cukrzyca, mogą powodować zaburzenia w odczuwaniu temperatury. Osoby niepełnosprawne lub niedołężne nie zawsze są w stanie zasygnalizować, że jest im zbyt ciepło. Dlatego nie należy stosować produktu u dzieci poniżej trzech lat, a także u osób niedołężnych, chorych lub niewrażliwych na ciepło.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych.
Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Gdy urządzenie jest przegrzane, z wylotu powietrza wypływa zimne powietrze.

1. Przesunąć przełącznik suwakowy do pozycji **0**, wyjąć wtyczkę z gniazdką i odstawić urządzenie do ostygnięcia.
2. Sprawdzić, czy włosy lub kłaczki nie blokują otworu wlotu powietrza. Ewentualnie usunąć je w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.
▷ Aby ponownie użyć urządzenia, należy podłączyć wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego i przesunąć przełącznik suwakowy do pozycji **I**.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Produkt nie działa.	<ul style="list-style-type: none">• Czy wtyczka jest włożona do gniazdku?
Nie można układać włosów.	<ul style="list-style-type: none">• Włosy są zbyt wilgotne.
Z urządzenia wypływa tylko zimne powietrze.	<ul style="list-style-type: none">• Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem. Postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Zabezpieczenie przed przegrzaniem”.

Stylizacja precyzyjna

Dysza precyzyjna

Dysza precyzyjna umożliwia suszenie określonych partii włosów.

- ▷ Nawinąć pasmo, np. na okrągłą szczotkę, i skierować dyszę precyzyjną na to pasmo.

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Nie używać w pobliżu wody. Urządzenie nie może mieć kontaktu z wodą ani innymi cieczami. Produktu nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem.
 -  **Ostrzeżenie** - Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wannы, prysznica, nad umywalką lub innym zbiornikiem napełnionym wodą.
 - **Ostrzeżenie** - W ramach dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie prądowym łazienki urządzenia ochronnego różnicowoprądowego (RCD) o prądzie wyzwalania maks. 30 mA. Bliższych informacji udzieli Państwu instalator-elektryk.
 - Nie wolno obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękami lub stojąc na wilgotnym podłożu.
 - Nasadek należy używać tylko na suchych lub wilgotnych włosach. Jedynie dyszy precyzyjnej można używać również na mokrych włosach.
 - Urządzenie należy podłączać tylko do zainstalowanego zgodnie z przepisami gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi urządzenia. Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.
 - Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, jeśli urządzenie nie jest używane, jeśli podczas jego użytkowania wystąpiły usterki, w czasie burzy, a także przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia.
 - Nigdy nie należy owijać kabla zasilającego wokół urządzenia. W dłuższej perspektywie prowadzi to do pęknienia kabla, co z kolei grozi zapaleniem się kabla i porażeniem prądem elektrycznym.
 - Kabel zasilający nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy prowadzić z dala od gorących powierzchni i ostrzych krawędzi. Nie wieszać urządzenia za kabel zasilający.

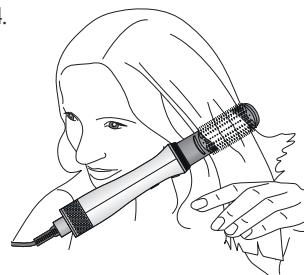
- Nie należy włączać urządzenia, jeśli urządzenie lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie spadło na ziemię.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcji. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń. Wszelkie naprawy urządzenia należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

- Urządzenie nagrzewa się bardzo szybko. Ramiona grzejne nasadki lokówki oraz włosów, a także znajdujące się między nimi elementy grzejne nasadek szczotkowych nagrzewają podczas użycia do bardzo wysokich temperatur. Należy zachować wystarczający odstęp między nasadką a skórą głowy, uszami oraz twarzą.
- Podczas użycia nasadkę lokówki należy chwytać tylko za odchylaną dźwignię i izolowaną końcówkę.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia lub przed schowaniem urządzenia należy poczekać, aż ostygnie.
- Włosy mogą być nawinięte na lokówkę przez maks. 10 sekund. Również nasadki szczotkowe wolno przytrzymać w jednym miejscu włosów przez maksymalnie 10 sekund. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia włosów.

3. Podzielić włosy na pasma o szerokości ok. 6-7 centymetrów.

4.



Prostowane pasmo włosów trzymać każdorazowo w naprężeniu za końcówki. Następnie prowadzić szczotkę prostującą zgodnie z rysunkiem obok powoli i równomiernie od nasady włosów w kierunku końcówek. Włosie szczotki musi być zwrócone w stronę od głowy!



Jeżeli końcówki włosów mają być odchylone na zewnątrz lub do wewnętrz, to podczas przeciągania szczotki przez końcówki należy ją przekreć w odpowiednim kierunku.

4.



Obracać lokówkę wokół własnej osi, dopóki pasmo włosów nie zostanie całkowicie nawinięte.
Podczas tej czynności nawinięte na lokówkę włosy powinny pozostać w naprężeniu.
Włosy powinny być przy tym ułożone nie jedne na drugich, lecz jedne obok drugich. Nie dotykać skóry głowy!

5. Przytrzymać lokówkę w tej pozycji przez maks. 10 sekund, ostrożnie odwinąć pasmo i otworzyć zacisk.

6. Kontynuować w ten sam sposób pasmo po paśmie.

7. Na koniec, gdy włosy ostygnią, rozczesać je ostrożnie grzebieniem o grubych zębach.

Prostowanie włosów

Szczotka prostująca



OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

Nasadkę szczotki prostującej włosy wolno przytrzymać w jednym miejscu włosów przez maksymalnie 10 sekund. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia włosów.

1. Przed przystąpieniem do prostowania włosów należy dopilnować, aby włosy były całkowicie suche lub co najwyżej wilgotne. **Włosy nie mogą być w żadnym razie mokre!**
2. Przedtem należy przeczesać włosy, aby usunąć ewentualne splątania itp.

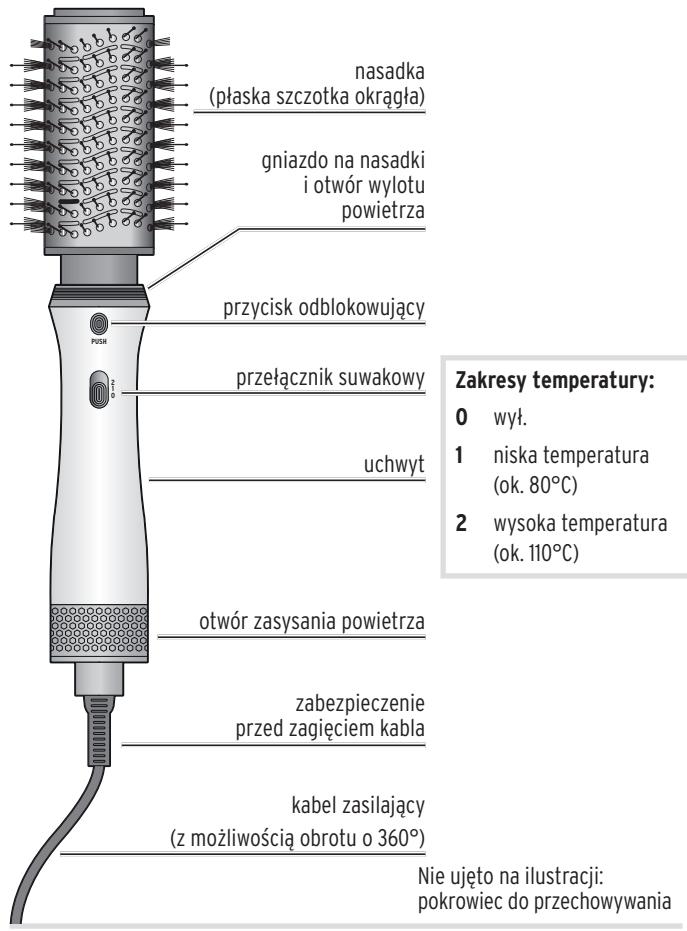
OSTRZEŻENIE przed pożarem

- Ramiona grzejne nasadki lokówki oraz włosów, a także znajdujące się między nimi elementy grzejne nasadek szczotkowych nagrzewają do bardzo wysokich temperatur. Po użyciu należy odłożyć urządzenie w taki sposób, aby ramiona i elementy grzejne nie dotykały żadnych przedmiotów, dopóki wystarczająco nie ostygnią. Zwrócić uwagę, aby podłożę było odporne na wysokie temperatury. W razie potrzeby rozłożyć podpórkę nasadki lokówki.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Dotyczy to również faz nagrzewania oraz stygnięcia.
- Nie przykrywać włączonego urządzenia (np. ręcznikiem).

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



8

5. Powtórzyć proces kilka razy, aż do uzyskania zadowalającego efektu.
6. Kontynuować w ten sam sposób pasmo po paśmie.
7. Na koniec, gdy włosy ostygą, rozczesać je ostrożnie.

Loki

Lokówka



OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

Włosy mogą być nawinięte na lokówkę przez maks. 10 sekund.
W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia włosów.

1. Przed przystąpieniem do modelowania włosów należy dopilnować, aby włosy były czyste i całkowicie suche. **Włosy nie mogą być w żadnym razie mokre!**
2. Dokładnie rozczesać włosy.
- 3.



Chwycić pasmo włosów o szerokości ok. 2 cm. Zaciśnąć pasmo włosów tak, aby jego końcówka znalazła się blisko zawiasu w zacisku. Zachować przy tym ostrożność i uważać, aby nie dotknąć gorących elementów lokówki ręką!

13

Beachwaves

Szczotka płaska lub okrągła

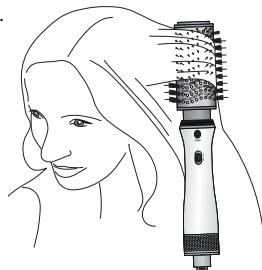


OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

Nasadki szczotkowe wolno przytrzymywać w jednym miejscu włosów przez maksymalnie 10 sekund. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia włosów.

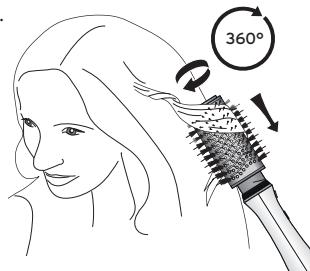
1. Przed przystąpieniem do układania włosów, należy upewnić się, że są one całkowicie suche lub co najwyżej wilgotne. **Włosy nie mogą być w żadnym razie mokre!**
2. Przedtem należy przecesać włosy, aby usunąć ewentualne splątania itp.

3.



Chwycić równe pasma włosów o maksymalnej szerokości 5 cm i szczotkować je powoli od nasady włosów w kierunku końcówek, obracając szczotkę tak, by pasmo owijało się wokół szczotki, jak pokazano na rysunku.

4.



Powoli wyciągnąć szczotkę w dół z pasma, obracając ją jednocześnie kilka razy tak, aby pasmo zostało zakręcone.

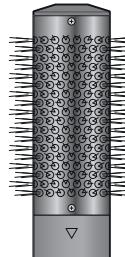
Nasadki

płaska szczotka okrągła

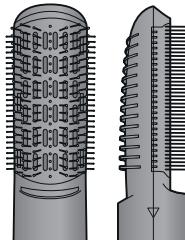
do luźnych fal i loków



okrągła szczotka do fal i loków



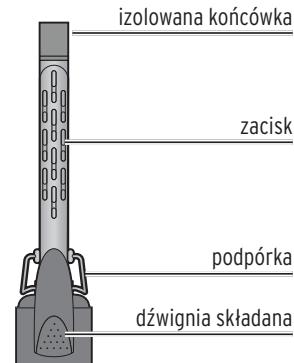
szczotka prostująca do prostowania włosów



dysza precyzyjna do precyzyjnej stylizacji



lokówka do loków



Obsługa



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

Nasadka należy używać tylko na suchych lub wilgotnych włosach. Jedynie dyszy precyzyjnej można używać również na mokrych włosach.



- Przed przystąpieniem do stylizacji należy dokładnie rozczesać włosy, aby nie wpłytały się w końcówki nasadek szczotkowych i aby uzyskać piękny efekt podczas używania lokówki.
- Przed użyciem szczotki i lokówki należy ewentualnie użyć środka chroniącego przed wysokimi temperaturami w celu ochrony włosów.

1. Włożyć żądaną nasadkę w przewidziane na nie gniazdo w rączce.

Oznaczenia strzałek na nasadce i na urządzeniu muszą być skierowane do siebie. Nasadka musi się słyszalnie i wyczulalnie zatrzasnąć.

2. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka elektrycznego i przesunąć przełącznik suwakowy do pozycji **1** lub **2**.

3. Ułożyć włosy np. w sposób opisany w rozdziale „Pomysły na stylizację”.

▷ Rozczesać włosy dopiero po ich ostygnięciu.

4. Po zakończeniu stylizacji przesunąć przełącznik suwakowy do pozycji **0**, wyjąć wtyczkę z gniazdką i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

▷ Zwrócić uwagę, aby w czasie stygnięcia nikt przez przypadek nie dotknął gorących jeszcze części urządzenia!

▷ Po użyciu należy odłożyć urządzenie w taki sposób, aby ramiona i elementy grzejne suszarki-lokówki nie dotykały żadnych przedmiotów, dopóki wystarczająco nie ostygną. Zwrócić uwagę, aby podłożę było odporne na wysokie temperatury. W razie potrzeby rozłożyć podpórkę nasadki lokówki.

Wymiana nasadek

1. Po zakończeniu stylizacji przesunąć przełącznik suwakowy do pozycji **0**, wyjąć wtyczkę z gniazdką i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

2. Naciśnąć przycisk odblokowujący i zdjąć nasadkę.



3. Włożyć żądaną nasadkę w przewidziane na nie gniazdo w rączce. Musi się ona słyszalnie i wyczulalnie zatrzasnąć.

Pomysły na stylizację

Szczotko-lokówki można używać na wiele sposobów. Zebralismy dla Państwa kilka pomysłów na stylizację. Więcej porad dotyczących stylizacji można znaleźć na przykład w Internecie.



Ponieważ podczas modelowania suszarko-lokówką włosy mają kontakt z bardzo wysokimi temperaturami, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Wybierając szampon lub inne produkty do pielęgnacji włosów, należy zwrócić uwagę, aby włosy były odpowiednio nawilżane.
- Przed użyciem należy zastosować środek chroniący włosy przed wysokimi temperaturami. Tego typu produkty dostępne są u fryzjera lub w drogeriach o szerokim asortymencie.
- Przed modelowaniem włosów za pomocą suszarko-lokówką nie należy stosować żadnych innych produktów do stylizacji.
- W razie potrzeby po wymodelowaniu włosów zastosować odpowiednie produkty do stylizacji, aby utrważyć fryzurę.

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly zhotoveny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztržte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Model: MS 812

Číslo výrobku: 634 127

Výrobce:

Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 Saarlouis
Germany (Německo)

Horkovzdušný kartáč na vlasy



cs Návod k použití

122498FV05X02XII · 2022-01

Vážení zákazníci,

s Vaším novým horkovzdušným kartáčem na vlasy si můžete snadno vysoušet a upravovat vlasy.

S pěti různými nástavci můžete své vlasy žehlit, vytvořit na nich lokny nebo lehké vlny, zvětšit jejich objem a provádět na nich cílený styling.

Horkovzdušný kartáč na vlasy je vybaven dvěma teplotními stupni.

Věříme, že Vám bude tento nový horkovzdušný kartáč na vlasy dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

Technické parametry

Model:	MS 812
Číslo výrobku:	634 127
Síťové napětí:	220-240V ~, 50-60Hz
Třída ochrany:	II <input type="checkbox"/>
Výkon:	600-700 W
Okolní teplota:	+10 až +40 °C

Výrobce:
Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 Saarlouis
Germany (Německo)

Obsah

3 K tomuto návodu	17 Ochrana proti přehřátí
4 Bezpečnostní pokyny	17 Závada/řešení
8 Přehled (rozsah dodávky)	18 Čištění
10 Použití	18 Uchovávání
11 Výměna nástavců	19 Technické parametry
11 Nápady pro styling	20 Likvidace
12 Plážové vlny	
13 Lokny	
14 Žehlení vlasů	
16 Cílený styling	

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.



Čištění



VÝSTRAHA před popálením

Přístroj a nástavce jsou během používání velmi horké. Před čištěním nechte obojí vychladnout.
V opačném případě hrozí nebezpečí popálení!

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 2. Příp. odstraňte vlasy z kartáčových nástavců.
 3. Podle potřeby otřete kryt a nástavce hadříkem mírně navlhčeným vodou.
- ▷ V případě potřeby opatrně odstraňte vlasy nebo nečistoty, které se zachytily v otvoru nasávání vzduchu.



NEBEZPEČÍ - ohrožení života elektrickým proudem

Přístroj nechte po čištění úplně uschnout, než jej znova použijete.
Hrozí ohrožení života elektrickým proudem!

Uchovávání

- ▷ Než přístroj uklidíte, nechte jej úplně vychladnout.
- ▷ Aby nedošlo k poškození síťového kabelu, nenavíjejte jej kolem horkovzdušného kartáče.
- ▷ Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

Přístroj ukládejte na suchém místě.

K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si prosím pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovujte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symboly uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol zakazuje používání přístroje v bezprostřední blízkosti sprch, van a umyvadel.

Upozornění **NEBEZPEČÍ** varuje před možným těžkým poraněním a ohrožením života.

Upozornění **VÝSTRAHA** varuje před poraněním a značnými věcnými škodami.

Upozornění **POZOR** varuje před lehkým poraněním nebo poškozením.



Takto jsou označeny doplňující informace.

Bezpečnostní pokyny

Účel použití

- Výrobek je určen k úpravě lidských vlasů. Není vhodný pro úpravu zvířecích chlupů. Umělé vlasy se výrobkem nesmí upravovat.
- Výrobek je vhodný k používání v suchých vnitřních prostorách.
- Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

NEBEZPEČÍ pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a když pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí. S přístrojem si děti nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj nesmí používat osoby, které nejsou schopny správně vnímat teplo. Malé děti reagují na teplo citlivěji. Určité nemoci, jako je např. cukrovka, mohou být provázeny poruchami vnímání teploty. Postižení nebo nemocní na sebe případně nemusí být schopni upozornit, kdyby jim bylo příliš teplo. Proto přístroj nepoužívejte u dětí mladších 3 let, bezmocných, nemocných, popř. u osob s poruchou vnímání tepla.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Ochrana proti přehřátí

Pokud se přístroj přehřeje, proudí z výstupu vzduchu studený vzduch.

1. Nastavte posuvný spínač na **0**, vytáhněte síťový konektor ze zásuvky a nechte přístroj zcela vychladnout.
 2. Zkontrolujte, zda není otvor nasávání vzduchu ucpaný vlasy nebo nečistotami. V případě potřeby je odstraňte, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.
- ▷ Pokud chcete přístroj znova použít, zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky a nastavte posuvný spínač na **I**.

Závada/řešení

Výrobek nefunguje.	• Je zástrčka zasunutá v zásuvce?
Vlasy není možné upravovat.	• Vlasy jsou příliš vlhké.
Z přístroje proudí studený vzduch.	• Spustila se ochrana proti přehřátí. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Ochrana před přehřátím“.

Cílený styling

Usměrňovací tryska

Usměrňovací tryska Vám umožňuje cílené vysoušení partií vlasů.

- ▷ Natočte pramínek vlasů například na kulatý kartáč a namiřte usměrňovací trysku cíleně na tento pramínek vlasů.

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

• Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody. Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými tekutinami. Nikdy neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

•  **Výstraha** - Přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy, nad umyvadlem ani nad jinou nádobou naplněnou vodou.

• **Výstraha** - Jako dodatečná ochrana se doporučuje instalovat do proudového okruhu koupelny proudový chránič (FI) s vypínacím proudem neprekračujícím 30 mA. Poradte se s instalatérem.

• Přístroj nepoužívejte, pokud máte vlhké ruce nebo když stojíte na vlhké podlaze.

• Nástavce používejte pouze na suché nebo vlhké vlasy. Pouze usměrňovací trysku můžete používat také na mokré vlasy.

• Síťovou zástrčku připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, ježíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům přístroje.

Zásuvka musí být dobře přistupná, abyste v případě potřeby mohli síťovou zástrčku rychle vytáhnout.

• Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, když přístroj nepoužíváte, pokud by během provozu došlo k nějaké poruše, za bouřky, po použití nebo než přístroj začnete čistit.

• Síťový kabel nikdy neomotávejte kolem přístroje. Stálé ovíjení síťového kabelu kolem přístroje vede ke zlomení kabelu, následkem čehož by mohlo dojít k požáru kabelu a úrazu elektrickým proudem.

• Síťový kabel nesmí být zlomený ani přiskřípnutý. Umístěte ho do bezpečné vzdálenosti od horkých ploch a ostrých hran. Nezavěšujte přístroj za síťový kabel.

• Neuvádějte přístroj do provozu, pokud je on sám nebo síťový kabel viditelně poškozen, nebo pokud přístroj spadl na zem.

- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu síťového kabelu nesmíte provádět svépomocí. Pokud je síťový kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečí. Případné opravy přístroje nechávejte provádět v odborném servisu nebo jinou podobně kvalifikovanou osobou. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.

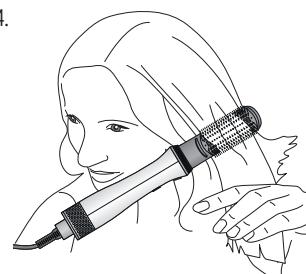
VÝSTRAHA před popálením

- Přístroj se velmi rychle zahřívá. Topné tyče kulmového nástavce a štětiny a také topné prvky nacházející se mezi nimi jsou při použití velmi horké. Udržujte nástavec v dostatečné vzdálenosti od pokožky hlavy, uší a obličeje.
- Kulmový nástavec držte při použití pouze za výklopnou páčku a za izolovaný hrot.
- Než přístroj začnete čistit nebo než jej uklidíte, nechte jej úplně vychladnout.
- Nechte vlasy navinuté na topné tyče kulmového nástavce maximálně 10 sekund. Také kartáčové nástavce nechávejte na stejném místě ve vlasech maximálně 10 sekund. Jinak by mohlo dojít k poškození vlasů.

VÝSTRAHA před požárem

- Topné tyče kulmového nástavce a štětiny a také topné prvky kartáčových nástavců nacházející se mezi nimi se velmi zahřívají. Přístroj po použití položte tak, aby se topné tyče a prvky nedotýkaly žádných předmětů, dokud dostatečně nevychladnou. Dbejte na to, aby byl podklad, na který budete přístroj pokládat, žáruvzdorný. V případě potřeby vyklopte stojan kulmového nástavce.
- Nikdy nenechávejte přístroj v provozu bez dozoru. Nenechávejte přístroj bez dozoru ani během zahřívání a ochlazování.
- Pokud je přístroj zapnutý, nikdy jej nezakrývejte (např. ručníkem).

4.



Vyhlažované prameny přídržujte vždy napnuté za konečky. Pak veďte vyhlažovací kartáč podle obrázku pomalu a rovnoměrně od kořínků ke konečkům. Štětiny musí směřovat pryč od hlavy!



Když chcete tvarovat konečky vlasů směrem ven nebo dovnitř, mírně natočte kartáč při průchodu konečky v odpovídajícím směru.

4.



Otočte kulmu tolikrát kolem vlastní osy, až je pramen zcela navinutý. Přitom držte pramen v kulmě natažený. Vlasy přitom nesmějí být navrstveny na sebe, ale musí být rozloženy vedle sebe. Nedotýkejte se pokožky hlavy!

5. Podržte kulmu max. 10 sekund v této poloze, opatrně pramen opět rozmotejte a otevřete svorku.

6. Postupujte stejným způsobem pramen po prameni.

7. Až vlasy vychladnou, na závěr je pročešte hřebenem s řídkými zuby.

Žehlení vlasů

Vyhlažovací kartáč



VÝSTRAHA před popálením

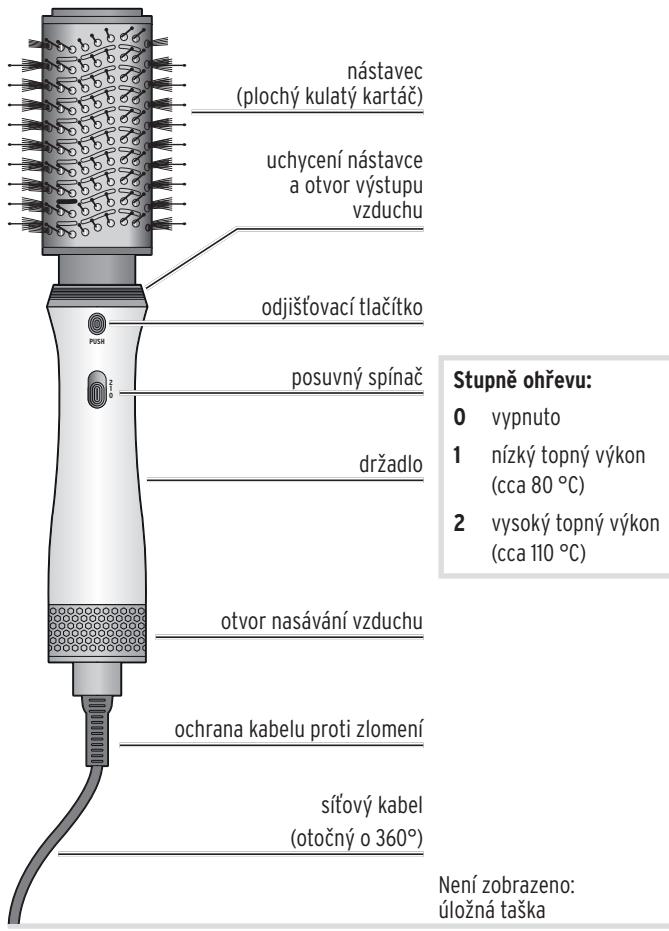
Nechávejte vyhlazovací nástavec na stejném místě ve vlasech maximálně 10 sekund. Jinak by mohlo dojít k poškození vlasů.

1. Zajistěte, aby byly vlasy před žehlením pomocí vyhlazovacího kartáče čisté a úplně suché nebo nanejvýš vlhké. **Vlasy nesmí být v žádném případě mokré!**
2. Nejprve vlasy pročešte, aby nebyly zacuchané.
3. Rozdělte vlasy na 6 až 7 cm široké prameny.

POZOR na věcné škody

- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky nebo tvrdé kartáče apod.

Přehled (rozsah dodávky)



- Opakujte postup tak dlouho, dokud nebudeste s výsledkem spokojeni.
- Postupujte stejným způsobem pramen po prameni.
- Až vlasy vychladnou, na závěr je pročešte.

Lokny

Kulma



VÝSTRAHA před popálením

Nechte vlasy navinuté na topné tyči kulmového nástavce maximálně 10 sekund. Jinak by mohlo dojít k poškození vlasů.

- Zajistěte, aby byly Vaše vlasy před úpravou čisté a úplně suché.
Vlasy nesmí být v žádném případě mokré!

2. Vlasy dobře pročešte.

3.



Uchopte pramen o šířce přibližně 2 cm. Sevřete pramen vlasů svorkou tak, aby byla špička pramene ve svorce těsně u závěsu. Dávejte přitom pozor, abyste se horkých dílů kulmy nedotkli rukou!

Plážové vlny

Plochý nebo kulatý kartáč



VÝSTRAHA před popálením

Nechávejte kartáčové nástavce na stejném místě ve vlasech maximálně 10 sekund. Jinak by mohlo dojít k poškození vlasů.

1. Zajistěte, aby byly vlasy před úpravou čisté a úplně suché nebo nanejvýš vlhké. **Vlasy nesmí být v žádném případě mokré!**

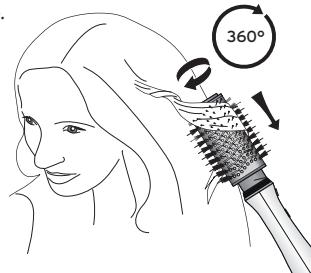
2. Před úpravou vlasy dobře pročešte, abyste uvolnili případná zacuchání.

3.



Vezměte rovnomořný, nejvýše 5 cm široký pramen vlasů, pomalu jej protáhněte kartáčem od kořínků ke konečkům a otáčejte kartáčem tak, aby se prameny navinuly na kartáč, jak je znázorněno na obrázku.

4.



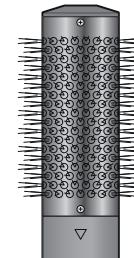
Pomalu vytáhněte kartáč z pramenu vlasů ven směrem dolů a zároveň jím několikrát otočte, aby se pramen navinul.

Nástavce

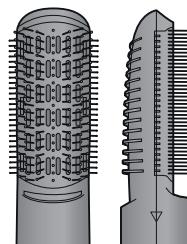
plochý kulatý
kartáč
pro lehké vlny
a lokny



kulatý kartáč
pro vlny
a lokny



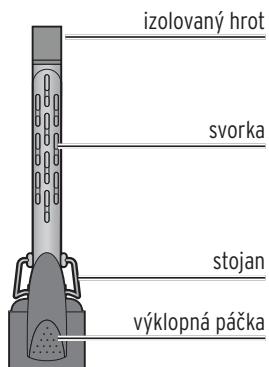
vyhlazovací kartáč
pro žehlení



usměrňovací
tryska
pro cílený styling



kulma
pro lokny



Použití



NEBEZPEČÍ ohrožení života elektrickým proudem

Nástavce používejte pouze na suché nebo vlhké vlasy. Pouze usměrňovací trysku můžete používat také na mokré vlasy.



- Před stylingem vlasy dobře pročešte, aby se nezahákly do kartáčových nástavců a abyste při použití kulmového nástavce dosáhli hezkého výsledku.
- Před použitím kartáčového nebo kulmového nástavce případně použijte sprej na ochranu před horkem.

1. Nasadte požadovaný nástavec do uchycení nástavce na držadle.

Šípky na nástavci a na přístroji musí ukazovat k sobě. Nástavec musí slyšitelně a citelně zavaknout.

2.  Síťovou zástrčku zasuňte do zásuvky a posuvný spínač posuňte na stupeň 1 nebo 2.

3. Upravte si své vlasy např. způsobem popsáným v kapitole „Nápady pro styling“.

▷ Vlasy pročešte až po vychladnutí.

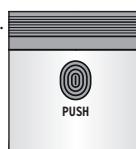
4. Po úpravě vlasů nastavte posuvný spínač na 0, vytáhněte síťový konektor ze zásuvky a nechte přístroj zcela vychladnout.

▷ Dbejte na to, aby se během chladnutí nikdo nedopatřením nedotkl ještě horkých částí přístroje!

▷ Přístroj po použití položte tak, aby se topné tyče a prvky horkovzdušného kartáče na vlasy nedotýkaly žádných předmětů, dokud dostatečně nevychladnou. Dbejte na to, aby byl podklad, na který budete přístroj pokládat, záruvzdorný. V případě potřeby vyklopte stojan kulmového nástavce.

Výměna nástavců

1. Po úpravě vlasů nastavte posuvný spínač na 0, vytáhněte síťový konektor ze zásuvky a nechte přístroj zcela vychladnout.

2.  Stiskněte odjišťovací tlačítko a odstraňte nástavec.

3. Nasadte požadovaný nástavec do uchycení nástavce na držadle. Musí slyšitelně a citelně zavaknout.

Nápady pro styling

Horkovzdušný kartáč na vlasy má mnohostranné použití. Zde jsme pro Vás připravili několik nápadů pro styling. Další tipy pro styling najdete např. na internetu.



Protože jsou Vaše vlasy během upravování pomocí horkovzdušného kartáče v kontaktu s velmi vysokými teplotami, dbejte prosím následujících pokynů:

- Při volbě šamponu na vlasy a jiných přípravků na jejich ošetřování dbejte na to, aby byly Vaše vlasy zásobeny dostatečnou vlhkostí.
- Před použitím použijte výrobek na ochranu vlasů před horkem. Vhodné výrobky jsou k dostání v kadeřnictvích a v drogeriích s velkým výběrem.
- Před úpravou vlasů pomocí horkovzdušného kartáče nepoužívejte žádné speciální stylingové produkty.
- V případě potřeby použijte k udržení účesu po jeho vytvoření vhodné stylingové výrobky.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znížuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelené od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky.

Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zbernych dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Model: MS 812

Číslo výrobku: 634 127

Výrobca:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Nemecko)

Teplovzdušná kefa



sk Návod na použitie

122498FV05X02XII · 2022-01

Vážení zákazníci!

S vašou novou teplovzdušnou kefou si môžete jednoducho vysušiť a upraviť svoje vlasy.

S piatimi rôznymi násadkami môžete svoje vlasy vyhladiť, vytvarovať do kučier alebo jemných vln, zabezpečiť ich objem a cielene ich upraviť.

Teplovzdušná kefa má dva teplotné stupne.

Želáme vám veľa spokojnosti s vašou teplovzdušnou kefou.

Technické údaje

Model:	MS 812
Číslo výrobku:	634 127
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Trieda ochrany:	II <input type="checkbox"/>
Výkon:	600 - 700 W
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

Výrobca:
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Nemecko)

Obsah

3 K tomuto návodu	17 Ochrana proti prehriatiu
4 Bezpečnostné upozornenia	17 Poruchy/pomoc
8 Prehľad (obsah balenia)	18 Čistenie
10 Používanie	18 Uschovanie
11 Výmena násadcov	19 Technické údaje
11 Tipy na úpravu vlasov	20 Likvidácia
12 Plážové vlny	
13 Kučery	
15 Vyhladenie vlasov	
16 Cielena úprava vlasov	

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzujeme právo na technické a optické zmeny výrobku.



Čistenie



VAROVANIE - Nebezpečenstvo popálenia

Prístroj a násadce sú počas používania veľmi horúce.
Pred čistením ich nechajte vychladnúť.
Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

1. Vytihnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
 2. Z kefkových násadcov príp. odstráňte vlasy.
 3. Teleso prístroja a násadce utrite mierne navlhčenou handričkou.
- ▷ V prípade potreby opatrne vytihnite vlasy alebo chumáče, ktoré sa zasekli v otvore nasávania vzduchu.



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

Prístroj nechajte po čistení úplne vyschnúť skôr, než ho znova použijete.
Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

Uschovanie

- ▷ Pred odložením nechajte prístroj úplne vychladnúť.
- ▷ Aby ste zabránili poškodeniu sieťového kábla, neomotávajte ho okolo teplovzdušnej kény.
- ▷ Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.

Prístroj uschovajte na suchom mieste.

K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatreňom nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symboly v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.



Tento symbol zakazuje používanie v bezprostrednej blízkosti sprchy, vane alebo umývadla.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ľahkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Bezpečnostné upozornenia

Účel použitia

- Tento výrobok je určený na úpravu prirodzených ľudských vlasov, na srst zvierat nie je vhodný. Nesmie sa aplikovať na umelé vlasy.
- Výrobok je určený na používanie v suchých interiéroch.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len za predpokladu, že sú počas používania neustále pod dozorom, alebo boli poučení o bezpečnom používaní výrobku a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru.
- Prístroj nesmú používať osoby s poruchou vnímania tepla. Malé deti reagujú na teplo citlivejšie. Isté choroby, ako napr. cukrovka, môžu byť sprevádzané poruchami vnímania tepla. Postihnuté alebo choré osoby prípadne nevedia dať najavo, ak je im príliš teplo. Prístroj preto nepoužívajte na deťoch mladších ako 3 roky, osobách odkázaných na pomoc, chorých, resp. pri osobách s poruchou vnímania tepla.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!

Ochrana proti prehriatiu

Ak je prístroj prehriaty, vystupuje z výstupu vzduchu studený vzduch.

1. Posuňte posuvný prepínač do polohy **0**, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť.
 2. Skontrolujte, či vlasy alebo chumáče neblokujú otvor nasávania vzduchu. V prípade potreby odstráňte podľa postupu v kapitole „Čistenie“.
- ▷ Ak chcete prístroj opäť používať, zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky a posuvný prepínač posuňte do polohy **I**.

Poruchy/pomoc

Nefunkčnosť.	• Je sieťová zástrčka v zásuvke?
Vlasy neumožňujú úpravu.	• Vlasy sú príliš vlhké.
Z prístroja prúdi len studený vzduch.	• Zareagovala ochrana proti prehriatiu. Dopržte postup uvedený v kapitole „Ochrana proti prehriatiu“.

Cielená úprava vlasov

Precízna dýza

Precízna dýza vám umožňuje cielene vysušiť jednotlivé partie vlasov.

- ▷ Otočte prameň vlasov napr. ponad okrúhu kefu a precíznu dýzu nasmerujte cielene na tento prameň.

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Nepoužívajte prístroj v blízkosti vody. Prístroj sa nesmie dostať do kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami. Neponárajte výrobok do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
 -  **Varovanie** - Nepoužívajte prístroj v blízkosti vane, sprchy, umývadla a iných nádob naplnených vodou.
 - **Varovanie** - Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do obvodu kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vypínacím prúdom maximálne 30 mA. Požiadajte o radu svojho inštalatéra.
 - Prístroj nepoužívajte v prípade, ak máte vlhké ruky, alebo ak stojíte na vlhkej podlahe.
 - Násadce používajte len na suché alebo vlhké vlasy. Len precíznu dýzu môžete používať aj na mokré vlasy.
 - Sieťovú zástrčku zapojte iba do predpisovo inštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom prístroja. Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťová zástrčka dala v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.
 - Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky, keď prístroj nepoužívate, pri poruchách počas prevádzky, počas búrky, alebo pred jeho čistením.
 - Nikdy neomotávajte sieťový kábel okolo prístroja. Z dlhodobého hľadiska to vedie k poškodeniu kábla, a tým k riziku požiaru kábla a zásahu elektrickým prúdom.
 - Sieťový kábel sa nesmie zalamovať ani pritláčať. Zabráňte jeho kontaktu s horúcimi povrchmi a ostrými hranami. Prístroj nevešajte za kábel.
 - Nepoužívajte prístroj pri viditeľných poškodeniach na prístroji alebo sieťovom kábli, resp. po páde prístroja.

- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel. Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Opravy prístroja zverte len špecializovanej opravovni alebo osobám s podobnou kvalifikáciou.

Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

VAROVANIE pred popálením

- Prístroj sa zohreje veľmi rýchlo. Vyhrievacie tyče násadca kulmy a štetiny ako aj medzi nimi ležiace vyhrievacie prvky kefových násadcov sú počas používania veľmi horúce. Dbajte na dostatočnú vzdialenosť medzi násadcom a pokožkou hlavy, ušami, ako aj tvárou.
- Násadec kulmy chytajte počas používania len za vyklápaciu páčku a za izolovanú špičku.
- Pred čistením alebo odložením nechajte prístroj úplne vychladnúť.
- Vlasy ponechajte navinuté na násadci kulmy maximálne 10 sekúnd. Kefové násadce aplikujte takisto max. 10 sekúnd na rovnakom mieste vlasov. Inak môže dôjsť k poškodeniu vašich vlasov.

VAROVANIE pred požiarom

- Vyhrievacie tyče násadca kulmy a štetiny ako aj medzi nimi ležiace vyhrievacie prvky kefových násadcov sú veľmi horúce. Po použití uložte prístroj tak, aby sa vyhrievacie tyče a prvky nedotýkali žiadnych predmetov, kým dostatočne nevychladnú. Dbajte na teplovzdorný podklad. V prípade potreby vyklopte strmeň násadca kulmy.
- Nikdy nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru. Prístroj nenechávajte bez dozoru ani počas zahrievania a chladnutia.
- Neprikryvajte zapnutý prístroj (napr. uterákom).

Vyhľadenie vlasov

Kefa na vyhľadenie vlasov



VAROVANIE pred popáleninami

Násadec kefy na vyhľadenie vlasov aplikujte max. 10 sekúnd na rovnakom mieste vlasov. Inak môže dôjsť k poškodeniu vašich vlasov.

1. Pred vyhľadzovaním sa uistite, že sú vaše vlasy čisté a úplne suché alebo najavýš vlhké. **V žiadnom prípade vlasy nesmú byť mokré!**
2. Na uvoľnenie zauzlenia vlasov atď. ich pred vyhľadením prečešte.
3. Vlasy si rozdelte do prameňov hrubých cca 6 až 7 cm.

4.



Prameň, ktorý chcete vyhliadiť, držte pevne natiahnutý na končekoch vlasov. Kefou na vyhľadenie vlasov prechádzajte podľa zobrazenia pomaly a rovnomerne od koričkov smerom ku končekom vlasov. Štetiny musia ukazovať smerom od hlavy!



Ked' si chcete vyformovať končeky vlasov smerom von alebo dovnútra, mierne otočte kefu do zodpovedajúceho smeru ked' ju ťaháte cez končeky.

4.



Otáčajte kulmu okolo vlastnej osi
dovtedy, kým nebude prameň úplne
navinutý.
Pritom pevne držte kulmu.
Vlasy by mali pritom ležať vedľa seba
a nie na sebe.
Nedotýkajte sa pokožky hlavy!

5. Kulmu udržiavajte max. 10 sekúnd v polohe, opatrne znova odvíňte
pramene a otvorte svorku.

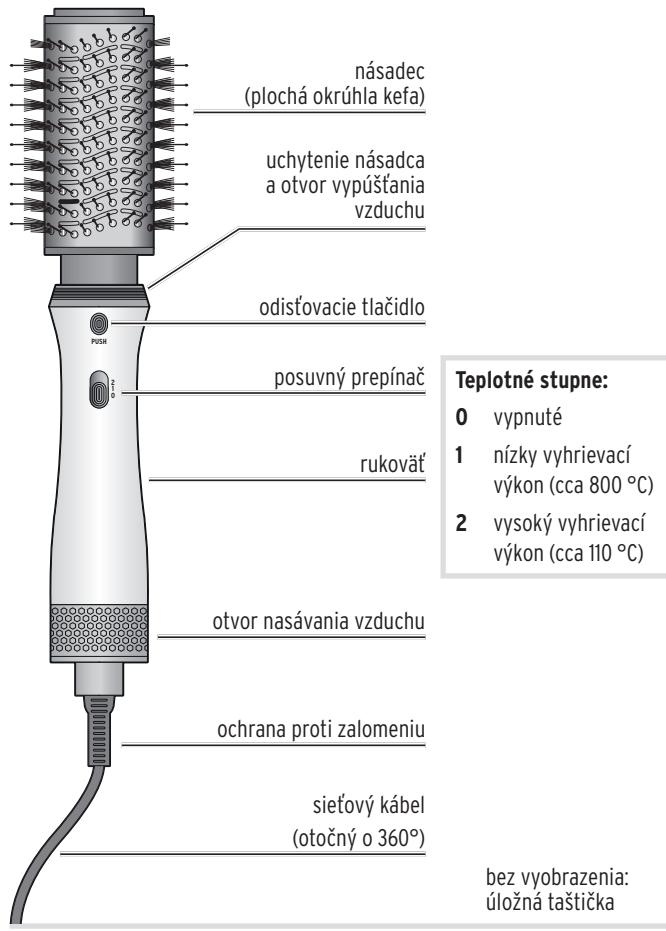
6. Takisto postupujte prameň po prameni.

7. Vlasy si opatrne vyčešte celkom nakoniec až po vychladnutí hrebeňom
s hrubými zubami.

POZOR - Vecné škody

- Na čistenie nepoužívajte abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky,
resp. tvrdé kefy atď.

Prehľad (obsah balenia)



- Postup zopakujte viackrát, kým nebude spokojný s výsledkom.
- Takisto postupujte prameň po pramene.
- Vlasy si opatrne vyčešte úplne nakoniec až po vychladnutí.

Kučery

Kulma na vlasy



VAROVANIE pred popáleninami

Vlasy ponechajte navinuté na násadci kulmy maximálne 10 sekúnd.
Inak môže dôjsť k poškodeniu vašich vlasov.

- Pred úpravou vlasov sa uistite, že sú čisté a úplne suché.
- V žiadnom prípade vlasy nesmú byť mokré!**
- Dobre si prečešte vlas.

3.



Vezmite cca 2 cm široký prameň vlasov. Uchopte prameň tak, aby končeky prameňov vo svorke tesne dosadali na závese. Buďte pritom opatrní, aby ste sa nedotkli rukou horúcich častí kulmy!

Plážové vlny

Plochá alebo okrúhla kefa



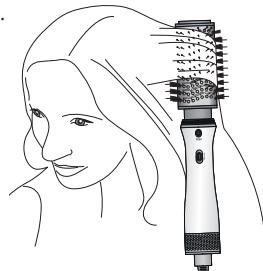
VAROVANIE pred popáleninami

Kefové násadce aplikujte max. 10 sekúnd na rovnakom mieste vlasov.
Inak môže dôjsť k poškodeniu vašich vlasov.

1. Pred úpravou vlasov sa uistite, že sú čisté a úplne suché alebo nanajvýš vlhké. **V žiadnom prípade vlasys nesmú byť mokré!**

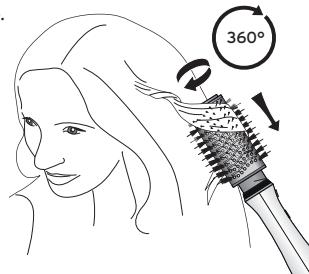
2. Vlasys si vopred prečešte, aby ste uvoľnili, ak sú zamotané atď.

3.



Vezmite rovnoramenné, maximálne 5 cm široké pramene, prechádzajte nimi kefu pomaly od korenkov vlasov v smere končekov a otáčajte kefu tak, aby sa pramene omotávali okolo kefy, ako je to na obrázku.

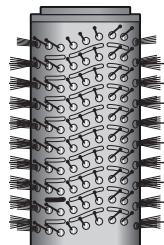
4.



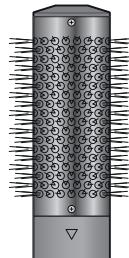
Pomaly vytiahnite kefu nadol z prameňov a súčasne ju viackrát otočte, aby sa pramene zakrútili.

Násadce

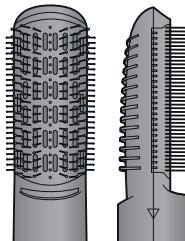
plochá okrúhla kefa na jemné vlny a kučery



okrúhla kefa na vlny a kučery



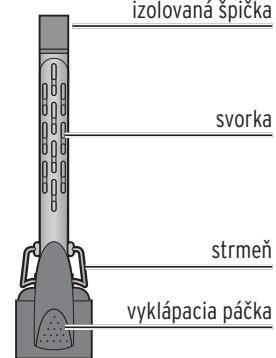
kefa na vyhladenie vlasov na vyhladenie



precízna dýza na cielenú úpravu vlasov



kulma na vlasys na kučery



Používanie



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

Násadce používajte len na suché alebo vlhké vlasys. Len precíznu dýzu môžete používať aj na mokré vlasys.



- Pred úpravou si dobre prečesťte vlasys, aby sa nezamotali v kefových násadcoch, aby ste pri používaní násadca kulmy dosiahli pekný výsledok.
- Pred použitím kefovho násadca a násadca kulmy použite prípadne aj vlasový sprej na ochranu vlasov pri tepelnej úprave.

1. Nasuňte požadovaný násadec do uchytenia násadca na rukoväti.

Značky šípok na násadci a na prístroji musia smerovať k sebe.
Násadec sa musí počuteľne a cítelne zaistiť.



Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky a prepnite posuvný prepínač do polohy **1** alebo **2**.

3. Upravujte svoje vlasys podľa postupu uvedeného v kapitole „Tipy na úpravu vlasov“.

▷ Vlasy si vyčešte až po vychladnutí.

4. Po úprave vlasov posuňte posuvný prepínač do polohy **0**, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a nechajte prístroj úplne vychladnúť.

▷ Dbajte na to, aby sa počas chladnutia prístroja nikto nedopatrením nedotkol ešte horúcich častí prístroja!

▷ Po použití uložte prístroj tak, aby sa vyhrievacie tyče a prvky nedotýkali žiadnych predmetov teplovzdušnej kefy, kym dostatočne nevychladnú. Dbajte na teplovzdorný podklad. V prípade potreby vyklopte strmeň násadca kulmy.

Výmena násadcov

1. Po úprave vlasov posuňte posuvný prepínač do polohy **0**, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a nechajte prístroj úplne vychladnúť.

2.

Sťlačte odisťovacie tlačidlo a odoberte násadec.

3. Nasuňte požadovaný násadec do uchytenia násadca na rukoväti. Musí sa počuteľne a cítelne zaistiť.

Tipy na úpravu vlasov

Teplovzdušná kefa sa dá použiť mnohými spôsobmi. Zhrnuli sme tu pre vás niekoľko typov na úpravu vlasov. Ďalšie tipy na úpravu vlasov nájdete napr. na internete.



Pretože sú vaše vlasys pri úprave teplovzdušnou kefou vystavené veľmi vysokým teplotám, rešpektujte nasledovné pokyny:

- Pri výbere šampónu alebo iných výrobkov na ošetrovanie vlasov dbajte na to, aby hydratovali vlasys.
- Pred použitím aplikujte výrobok na ochranu proti pôsobeniu tepla. Vhodné výrobky nájdete u kaderníka alebo v dobrej drogérii.
- Pred aplikovaním teplovzdušnej kefy nepoužívajte žiadne iné výrobky na úpravu vlasov.
- Po nakulmovaní vlasov použite v prípade potreby výrobky na fixáciu účesu.

Warmluftbürste Hot Air Brush Brosse à air chaud Horkovzdušný kartáč na vlasy Suszarko-lokówka Teplovzdušná kefa Meleglevegős hajformázó kefe

de
en
fr
cs
pl
sk
hu

Modell / Model / Modèle:

MS 812

Artikelnummer / Product number / Référence / Číslo výrobku
Numer artykułu / Číslo výrobku / Cikkszám:

634 127

Hergestellt von / Manufactured by / Fabriqué par / Výrobce /
Producent / Výrobca / Gyártó:

Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 Saarlouis
Germany

 Garantie
 Warranty
 Garantie
 Záruka

 Gwarancja
 Záruka
 Jótállási jegy

122498FV05X02XII · 2022-01

Garantie

Die Tchibo GmbH übernimmt **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Voraussetzung für die Gewährung der Garantie ist die Vorlage eines Kaufbelegs von Tchibo oder eines von Tchibo autorisierten Vertriebspartners. Diese Garantie gilt innerhalb der EU, der Schweiz und in der Türkei.

de

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung oder mangelhafter Entkalkung beruhen, sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterial. Diese können Sie bei unserem Tchibo Kundenservice bestellen. Reparaturen außerhalb der Garantie können Sie, sofern noch möglich, gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis von unserem Repaircenter durchführen lassen.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Jótállási jegy

Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltse ki!

Termék megnevezése

Jótállás kezdete

Gyártó:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
NÉMETORSZÁG

Importőr:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Forgalmazó:

Tchibo Budapest Kft.
2040 Budaörs
Neumann János u. 1.
MAGYARORSZÁG

Cikkszám: 634 127

hu

Service und Reparatur

Der Artikel wird in dem vom Kundenservice genannten Tchibo Repaircenter repariert.



Wenn ein Einsenden des Artikels notwendig ist, geben Sie bitte folgende Daten an:

- Ihre **Adressdaten**,
- eine **Telefonnummer** (tagsüber) und/oder eine **E-Mail-Adresse**,
- das **Kaufdatum** und
- eine möglichst **genaue Fehlerbeschreibung**.

de

Legen Sie eine **Kopie des Kaufbelegs** zum Artikel. Verpacken Sie den Artikel gut, damit nichts auf dem Transportweg passieren kann, und senden ihn an unser Repaircenter. Nur dann kann eine zügige Bearbeitung und Rücksendung erfolgen.

Die Adressdaten zur Einsendung erhalten Sie von unserem Kundenservice, dessen Kontaktdata haben wir unter „Kundenservice“ für Sie aufgeführt. Nach Abgabe der Sendung bei der Post bewahren Sie den Einsendebeleg für Rückfragen bitte auf.

Liegt kein Garantiefall vor, informieren Sie uns, ob:

- Sie einen Kostenvoranschlag wünschen, wenn Kosten von über EUR 15,-/SFR 17,- entstehen oder
- der Artikel unrepariert an Sie zurückgesendet werden soll (kostenpflichtig) oder
- der Artikel entsorgt werden soll (kostenfrei für Sie).

Für Produktinformationen, Zubehörbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Bei Rückfragen geben Sie die Artikelnummer an.

Kundenservice

Deutschland

Für die kostenlose Einsendung an das Repaircenter erhalten Sie unter www.tchibo.de/reklamation ein Versandetikett und einen Reklamationsbeileger. Dafür benötigen Sie die 6-stellige Artikelnummer, die Sie der Verpackung, dem Artikel oder der Bedienungsanleitung entnehmen können.

Haben Sie ein Onlinekonto? Dann loggen Sie sich vor Eingabe der Artikelnummer unter „Mein Tchibo“ ein. Das Versandetikett und der Reklamationsbeileger befüllen sich dann automatisch mit Ihren im Onlinekonto hinterlegten Daten.

Sofern sich das Formular nicht automatisch mit Ihren persönlichen Angaben füllt, erfassen Sie diese manuell. Das Versandetikett und der Reklamationsbeileger werden Ihnen dann automatisch an die im Formular angegebene E-Mail-Adresse zugeschickt. Drucken Sie bitte beides aus.

Wichtig: Der Strichcode beim Versandetikett darf nicht beschrieben oder überklebt werden. Der Versand mit diesem Etikett ist nur **innerhalb Deutschlands** möglich!

 **0800 300 01 11**
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Szerviz és javítás

Ha a várakozással ellentétben mégis valamilyen meghibásodás lépne fel, akkor kérjük, hogy először forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kollégáink örömmel állnak rendelkezésére, és megbeszélük Önnel a további lépéseket.



Ha a terméket be kell küldeni javításra, akkor kérjük, adja meg a következő adatokat:

- a címét,
- egy **telefonszámot** (napközben) és/vagy egy **e-mail címet**,
- a **vásárlás dátumát** és
- egy lehetőleg **pontos hibaleírást**.

A termékkel együtt küldje el a **vásárlást igazoló bizonylat és a jótállási jegy másolatát**. Gondosan csomagolja be a terméket, nehogy a szállítás során megsérüljön, és az ügyfélszolgálatunkkal megbeszélt módon, a terméket el fogják hozni Öntől. Csak így biztosíthatjuk a gyors javítást és visszaküldést.

A készüléket személyesen is leadhatja bármely Tchibo üzletben.

Jótálláson kívül eső eljárás esetén kérjük, tudassa velünk, hogy:

- szeretne-e árajánlatot a javítás költségéről, vagy
- javítás nélkül küldjük-e vissza a terméket (a csomagküldés díja Önt terheli), vagy
- ártalmatlanítsuk-e a terméket (díjmentesen).

Ha kérdése lenne a termékkel vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon bizalommal ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük tartsa készenlétben a termék cikkszámát.

Ügyfélszolgálat

 **06-80-021-375**
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00 Szombat: 8:00 - 16:00
E-mail: ugyfelszolgalat@tchibo.hu

hu

A Ptk. 6:159. §-a alapján a jogosult kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha aválasztott kellékszavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnak - másik kellékszavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a kellékszavatossági jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet; vagy az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezettköltségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezettkijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének - a dolog tulajdonsgaira és a jogosult által elvárátható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve - nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A 151/2003 (IX.22.) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserálni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A fogyasztónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a forgalmazóhoz kell intéznie.

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károkra és a felhasználásra kerüli anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás. A jelen jótállás nem korlátozza a törvényben előírt szavatossági jogokat.

hu

Österreich

Für die kostenlose Einsendung an unser Repaircenter erhalten Sie ein Versandetikett per E-Mail unter:

0800 40 02 35
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

Die aktuellen Adressdaten zur Einsendung an unser Repaircenter erhalten Sie unter:

0800 22 44 44
(kostenfrei)

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

de

Artikelnummer:

634 127

Deutschland Österreich Schweiz

Warranty

Tchibo GmbH grants a **three-year warranty** from the date of purchase.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

We will remedy all defects in workmanship or materials **within the warranty period**. In order for the warranty to be granted, all warranty claims must be accompanied by proof of purchase from Tchibo or from an authorised Tchibo distribution partner. This warranty is valid within the EU, Switzerland and Turkey.

Damage due to improper use, failure to decalcify, as well as worn parts and consumables, are **not covered by the warranty**. These can be ordered from our customer care service. This warranty does not restrict **statutory warranty rights**.

Service and repair

If, contrary to our expectations, a defect is found, please contact our customer care service. Our customer consultants will be happy to advise you on further procedure.

If you have any questions relating to product information, ordering accessories or servicing, please contact our customer care service. Please have the product number to hand in case of any queries.

Customer care service

Email: service@tchibo.de

Product number: 634 127

Garanciális feltételek

A Tchibo Budapest Kft. (továbbiakban: Förgalmazó) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

Jótállási feltételek:

A Förgalmazó - az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján - fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkek

3 éves időtartamra kötelező jótállást vállal. A kötelező jótállás 3 éves időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Förgalmazó, illetve megbízottja végezi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesítethető (151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet 4. §. (I)). A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A 2013. évi V. tv. (Ptk) 8:1. § 3. pontja értelmében fogyasztó: a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körön kívül eljáró természetes személy.) A 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet 3. §-a értelmében, szavatossági igénye érvényesítésekor a szerződés megkötését a fogyasztónak kell bizonyítania. A szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha **az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot** - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. A Förgalmazó kéri a Tisztaít Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenülőrizzék meg!

A Förgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.

A Fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai: a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv.; az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet; valamint a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szabályozza. A jelen jótállási jegye foglalt kötelező jótállás a Fogyasztók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

Alebo výrobok odovzdajte osobne v najbližšej filiálke Tchibo.

Ak oprava nie je klasifikovaná ako záručná, informujte nás, či:

- žiadate predbežnú kalkuláciu nákladov na opravu alebo
- žiadate spätné zaslanie výrobku bez opravy (na vaše náklady) alebo
- žiadate likvidáciu výrobku (bezplatne).

Pre informácie o výrobkoch, objednávky príslušenstva alebo otázky ohľadom servisu sa, prosím, obráťte na náš zákaznícky servis. Pri vašich otázkach uveďte číslo výrobku.

Zákaznícky servis

 **0800 212 313**
(bezplatne)

V pondelok až piatok od 8.00 do 20.00 hod.

V sobotu od 8.00 do 16.00 hod.

E-mail: servis@tchibo.sk

sk Číslo výrobku:

634 127

Garantie

Cet article est garanti **3 ans** à compter de la date de l'achat.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant **pendant la période de garantie**. Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter un justificatif d'achat émis par Tchibo ou par un distributeur agréé par Tchibo. Cette garantie est valable dans l'Union européenne, en Suisse et en Turquie.

La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ou à l'absence de détartrage, ni les pièces d'usure et les consommables. Vous pouvez les commander auprès de notre service client. Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie, si elles sont encore possibles, par notre service après-vente. Elles vous seront facturées au prix coûtant selon un calcul individuel.

Cette garantie contractuelle ne limite pas les **droits résultant de la garantie légale**.

fr

Service et réparations

L'article sera réparé par le service après-vente Tchibo.



S'il est nécessaire d'envoyer l'article, veuillez fournir les informations suivantes:

- votre **adresse**;
- un **numéro de téléphone** (où vous êtes joignable pendant la journée) et/ou une **adresse électronique**;
- la **date d'achat** et
- une **description la plus précise possible du défaut**.

Joignez une **copie du justificatif d'achat** à l'article. Emballez soigneusement l'article afin d'éviter qu'il soit endommagé pendant le transport et envoyez-le à notre service après-vente, afin que nous puissions traiter votre cas et vous retourner l'article dans les meilleurs délais.

L'adresse à laquelle envoyer l'article vous sera communiquée par notre service client dont vous trouverez les coordonnées au point «Service client». Pour les questions éventuelles, conservez le justificatif d'envoi qui vous aura été remis par la poste.

Si le cas n'est pas couvert par la garantie, faites-nous savoir si vous souhaitez:

- que nous vous établissions un devis si les frais sont supérieurs à CHF 17.- ou
- que nous vous retournions (moyennant paiement) l'article non réparé ou
- que nous éliminions l'article (sans frais pour vous).

fr Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client. Pour toute question, indiquez la référence de l'article.

Service client

 **0800 22 44 44**
(gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
Le samedi de 8 h à 16 h
Courriel: service@tchibo.ch

Référence: 634 127 (Suisse)

Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **3 rokov** od dátumu kúpy.
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

V rámci záručnej doby opravíme bezplatne všetky materiálové alebo výrobné chyby. Predpokladom na poskytnutie záruky je predloženie dokladu o kúpe vystaveného spoločnosťou Tchibo alebo jedným z jej autorizovaných distribútorov. Táto záruka platí v rámci EÚ, Švajčiarska a Turecka.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo nedostatočným odstraňovaním vodného kameňa, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebny materiál. Tieto si môžete objednať prostredníctvom našho zákazníckeho servisu. V prípade, že ide o opravu výrobku, ktorá nie je klasifikovaná ako záručná, môžete si, pokiaľ je to ešte možné, nechať opraviť výrobok v servisnom stredisku na vlastné náklady.

Táto záruka neobmedzuje **práva na záruku vyplývajúce zo zákona.**

Servis a oprava

Ak by sa napriek očakávaniu vyskytol nedostatok, obráťte sa najskôr na našich kolegov zo zákazníckeho servisu. Naši kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.



Ak je potrebné výrobok zaslať, vyplňte prosím nasledujúce údaje:

- vašu **adresu**,
- **telefónne číslo** (cez deň) a/alebo **e-mailovú adresu**,
- **dátum kúpy** a
- podľa možnosti **presný popis chyby**.

K výrobku priložte **kópiu dokladu o kúpe**. Výrobok dobre zabalte, aby sa pri preprave nepoškodil. Výrobok bude vyzdvihnutý spôsobom, aký bol dohodnutý so zákazníckym servisom. Len tak môžeme zabezpečiť rýchle spracovanie vašej zásielky.

sk

Tylko w ten sposób można zagwarantować szybką naprawę i odesłanie produktu.

Można też osobiście oddać produkt w najbliższym sklepie Tchibo.

Jeżeli okaże się, że usterka nie jest objęta gwarancją, należy poinformować nas, czy:

- życzą sobie Państwo przygotowanie kosztorysu, jeśli koszty przekraczają kwotę 65 zł, czy
- produkt ma zostać (odpłatnie) odesłany do Państwa w stanie nienaprawionym, czy też
- produkt ma zostać zutylizowany (bezpłatnie).

Aby uzyskać dodatkowe **informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny i pozagwarancyjny** prosimy o kontakt telefoniczny z naszą Linią Obsługi Klienta. W przypadku pytań dotyczących produktu prosimy o podanie numeru artykułu.

Linia Obsługi Klienta

pl

 **801 080 016**

(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 20.00

w sobotę w godz. 8.00 - 16.00

e-mail: service@tchibo.pl

Numer artykułu: **634 127**

Záruka

Společnost Tchibo GmbH poskytuje **záruku v trvání 3 let** od data prodeje.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Během záruční doby bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady.

Předpokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo jednoho z prodejních partnerů autorizovaných společností Tchibo.

Tato záruka platí v rámci EU, ve Švýcarsku a v Turecku.

Záruka se nevtahuje na škody způsobené neodbornou manipulací nebo nedostatečným odvápněním, na díly podléhající rychlému opotřebení ani na spotřební materiál. Tyto si můžete objednat v našem zákaznickém servisu. Pozáruční opravy můžete nechat provádět, pokud jsou ještě možné, na vlastní náklady za režijní cenu kalkulovanou individuálně v našem servisním centru.

Tato záruka nijak neomezuje **zákonárná záruční práva**.

cs

Servis a oprava

Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, obraťte se prosím nejdřív na náš zákaznický servis. Naši pracovníci Vám ochotně a rádi pomohou a domluví se s Vámi na dalším postupu.



Pokud bude nutno zaslat výrobek zpět, uveděte prosím následující údaje:

- svou **úplnou adresu**,
- **telefonní číslo** (na kterém jste přes den k zastížení) a/nebo **e-mailovou adresu**,
- **datum prodeje** a
- pokud možno **co nejpřesnější popis závady**.

K výrobku přiložte **kopii účtenky**. Výrobek dobře zabalte, aby se mu při přepravě nemohlo nic stát. Po dohodě s naším zákaznickým servisem bude Váš výrobek vyzvednut. Pouze tak bude zaručeno rychlé zpracování a zaslání výrobku zpět.

Výrobek můžete také osobně odevzdát v nejbližším obchodě Tchibo.

Pokud se nebude jednat o opravu ze záruky, informujte nás o tom, jestli:

- si přejete předběžný rozpočet nákladů nebo
- Vám máme zaslat neopravený výrobek zpět (na Vaše náklady) nebo
- máme výrobek zlikvidovat (pro Vás zdarma).

Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku.

Zákaznický servis

 **800 900 826**

(zdarma)

CS

pondělí - pátek 8:00 - 20:00 hod.
sobota 8:00 - 16:00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

Číslo výrobku: 634 127

Gwarancja

Tchibo GmbH udziela **3-letniej gwarancji** od daty zakupu.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

W okresie gwarancji wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne usuwane są bezpłatnie. Warunkiem skorzystania z gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach UE, a także na terenie Szwajcarii i Turcji.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu lub jego nieprawidłowego odkamieniania, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Można je zamówić poprzez naszą Linię Obsługi Klienta. Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji (tzw. naprawy pozagwarancyjne) mogą zostać odpłatnie wykonane w naszym Centrum Serwisu, o ile jest to jeszcze możliwe.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza **praw wynikających z ustawowej rękojmi**.

pl

Serwis i naprawy

Jeżeli wbrew oczekiwaniom ujawni się jakakolwiek wada produktu, należy w pierwszej kolejności skontaktować się z naszą Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.



Jeżeli konieczne będzie przesłanie produktu, należy podać następujące informacje:

- **dane adresowe**,
- **numer telefonu** (dostępny w ciągu dnia) i/lub **adres e-mail**,
- **data zakupu** oraz
- możliwie **jak najdokładniejszy opis usterki**.

Do produktu należy dołączyć **kopię dowodu zakupu**. Produkt należy starannie zapakować, tak aby był właściwie zabezpieczony podczas transportu. Zgodnie z ustaleniami z naszą Obsługą Klienta produkt zostanie od Państwa odebrany.